

WIELKOPOLANIN

Deus et Patria!

ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA W PITTSBURGU, PA.

Bóg i Ojczyzna!

No. 37

Pittsburg, Pa., Czwartek, dnia 12 września 1907.

Rok IX

W SPRAWIE Spółki Budowniczo-Pożyczkowej Kordeckiego, (Kordecki Building and Loan Ass'n of Pittsburg.)

Zeszłego poniedziałku wieczorem, tak jak każdego tygodnia, odbyło się zwykłe, tygodniowe Posiedzenie Dyrektorów i Urzędników Spółki Kordeckiego w miejscu zwykłych Posiedzeń w szkole par. św. Stanisława w Pittsburgu. Na posiedzeniu tem również, jak zwykle obecnym był i Adwokat Spółki, pan K. Sypniewski.

Na Posiedzeniu tem, po omówieniu zwykłych spraw, omawiano także i nową sprawę, a mianowicie sprawę plotek, jakie od kilku dni niesumienne osobistości rozsiewają o Spółce Kordeckiego.

Otóż Dyrektorzy mają w ręku pewne dowody, ezarne na białem że skoro Wny ks. C. Tomaszewski, prezes tejże Spółki Bud. Pożyczkowej, ustąpił z urzędu Probosza Parafii św. Stanisława Kostki w Pittsburgu, jacyś niesumienne ludzie wzięli się po chłupach i straszą kobiety, że teraz, gdy ks. Tomaszewski nastąpił został z probosztwa, to i Spółka Kordeckiego (Banferajna) upadnie i pieniądze w niej ludziom przepadną!

Jestto potworne i niekierne kłamstwo, bo Spółka Kordeckiego stoi bardzo dobrze i może wy- płać i wypłaca Akcyonaryuszom swoim wszystko co im się należy. — Każdy jeden dollar, wpłacony do Spółki przez Akcyonaryusza, jest zabezpieczony hy- potekami czyli Mortgage (Mortgage), wyższymi dwa razy nad sumnę pieniędzy wpłaconych do tej Banferajny, i wysokimi kaucyjami finansowych urzęd- ników, więc ani jeden dollar akcyo naryuszom przepaść w tej Banfe- rajnie nie może. Ks. Tomaszewski nie ma w swoim posiadaniu ani jednego dolara ze Spółki Korde- kiego, i tylko jest Prezydentem, surowym nawet bardzo prezy- dentem, pilnującym, aby pienią- dzem Akcyonaryusza tej Spółki były jaknajprędzej ulokowane na Morgeczie czyli na hipotece grun- towe, tak, że za każdy wypożyczo- ny tysiąc dolarów jest poręcze- nie gruntowe (hypoteka, mortga- ge) na dwa razy tyle. — Ks. To- maszewski i nadal pozostaje Pre- zydentem tej Spółki. — Zaden też urzędnik Spółki ani Dyrektor nie ma w ręku ani jednego dolla- ra należącego do Spółki, bo wszy- stkie pieniądze wpłacone do Spółki przez Akcyonaryusza każdego poniedziałku, są na drugi dzień ulokowane w banku, a zaraz tego samego tygodnia wypożyczone są akcyonaryuszom na kupowanie lotów i budowę domów i to jedy- nie na Mortgage czyli hipoteczne poręczenie, które musi być warto- blisko dwa razy tyle, co summa ma wypożyczona. Przytem urzęd- nicy stanowią bankowi, z Harris- burga, parę razy do roku zjeżdża- ją do Spółki i przeglądają rachun- ki i oglądają wszystkie papiery i mortgage i zabezpieczenia od ognia i wszelkie kwity, aby się przekonali, czy też kto nie dostał zbyt łatwo pożyczki lub na zbyt niską kaucję poręczenie lub mort- gecz, — a dotąd zawsze wszystko znaleźli w porządku i tylko mieli pochwały dla urzędników i Dyrek- torów za tak dobre prowadzenie tej Spółki.

Spółka ta była i jest dobrodziej- stwem dla setek Polaków, bo setki ich ucinały sobie pokazne sumki pieniędzy, którychby nie uciniali, gdyby się do Spółki nie zapisali; setki członków do Spółki należą i setki już wystąpiło gdy im pieniądze były naraz po- trzebne a każdy otrzymał i wpra- ty swoje i procenta jakie im przy-

rosły i nikomu nie nie przepado. Około 160 członków dostało po- dobyło się kupno lotów i budowę lub kupno domów i spłacają so- bie łatwo na bardzo niski procent bo tylko 5 dolarów i 20 centów rocznie od sta. Nikomu w tej Spół- ce nie nie przepało ani przepaść nie może.

To wszystko dowodzi, że Spół- ka Kordeckiego jest prowadzona dobrze, porządnie i uczciwie i że wszelkie plotki, przeciw niej rozsiewane, są kłamstwem i to- tem potworniejszem, że mającym na celu obalić i zniszczyć tę pięk- ną instytucję finansową polską — jedyną polską taką Spółkę w zachodniej Pensylwanii! Plotkar- ze ci, niepomni na swą narodow- ść, chęć dla prywaty zbrudzić i zniesławić polskie imię, choć po- winni wiedzieć, że prócz niesta- wny, sprowadziłby nieszczęście i stratę na setki akcyonaryusza, gdyby ich plotki zdołały Spółce zaszkodzić.

Plotkarzy tych ostrzegamy, że: „Spółka Budowniczo-Pożyczkowa Kordeckiego” (Banferajna), po ang. „Kordecki Building and Loan Association” jest instytu- cją czarterowaną, a zatem odpow- iedzialną przed rzędem Stanu Pensylwanii i będącą pod opie- ką prawną i nadzorem tego rządu i że wszelkie napęsi na tę Spółkę będą surowo karane przez krymi- nalne sądy: karą pieniężną i wię- zieniem; mamy już na plotkarzy dowody, ezarne na białem i jeże- li ci plotkarze niesumienne jesz- ce raz osmiela się puszczać po- podobne plotki o Spółce Kordeckie- go, to bez względu na pleć, wiek lub stan plotkarzy, pociągamy ich do surowej odpowiedzialności przed sąd kryminalny, a ten ukar- ze ich kryminałem bez względu na pleć, wiek lub stan ich jakik- bądźkolwiek czy to obey czy Ak- cyonaryusz; — Spółka ta jest czarterowana i ma takie same pra- wa i znaczenie i opiekę prawa, jak każdy Bank Stanowy.

Akcyonaryusze mogą być o swoje pieniądze zupełnie spokoj- ni. — Pierwsza Serya 'wychodzi (dojrzeła, matures) w tym mie- siącu, a skoro jej Członkowie wszyscy uiszcza się z reszty opłat, — zaraz potem, w tym jeszce mie- siącu Spółka zacznie wypłacać pierwszą Seryę.

Dyrektorzy uchwalili tego sa- mego wieczora, że powyższe sprawo- zanie i ostrzeżenie ma być wydrukowane w miejscowym ty- godniku polskim „Wielkopolani- nie” ku przestrodze niespokoj- nych plotkarzy.

Zarząd Spółki Bud.-Pożyczko- wej Kordeckiego w Pittsburgu:
Ks. C. Tomaszewski, Prezes
Jan Kulisiński, wice prezes
K. Sypniewski, adwokat
Fr. Gallant, kassyer
K. J. Machnikowski, sekr. fin.
 Dyrektorzy:
Fr. Żurawka
Marcin Rżóska
Jan Piątek
Ryszard Matuszewski
Adam Jaworski
L. Machnikowski.

Żadna drukarnia nie jest w sta- nie wykonać tak gustownych robót drukarskich, jak drukarnia „Wielkopolanina”. Czcionki zupeł- nie nowe, robota pod dyrekcją doświadzonego foremmana. Praca gustowna i nigdzie nie dorównana Oddajcie nam wasze druki. Ceny umiarkowane i stałe.

— Agentem „Wielkopolanina” został od dnia 11go Wreśnia p. Stefan Zamolski.
 Zarząd „Wielkopolanina”

Naokoło Świata.

— Warszawa, 7go września. — Ks. Jan Gralewski, jeden z naj- znakomitszych działaczy narodo- wych w Królestwie Polskiem, je- den z twórców Macierzy Polskiej i organizator jej oddziału oświato- wego, wybitny poseł polski do 1- szej i 2-giej Dumy, został przez rząd rosyjski skazany na opu- szczenie granic caratu za niedozwo- loną i szkodliwą dla państwa agi- tacyę!... Ks. Jan Gralewski — jak to wszyscy pamiętamy, odbył z końcem minionego roku podró- żę po Stanach Zjednoczonych, przy- czem zwiedził osady polskie, zbie- rając składki na Macierz Szkol- ną; składki te uczyniły sumkę dość pokaźną, wynoszącą parę set- tysięcy rubli; pieniądze te zosta- ły przez rząd rosyjski skonfisko- wane!...

Nowy to cios dla naszego ru- chu narodowego bud zaborem ro- syjskim; wygnanie Ks. Jana Gra- lewskiego w przededniu wyborów do 3ciej Dumy, w czasie wyteżo- nych działań organizacyjno-oświa- towych, jest bolesną i niepoweto- waną stratą dla rodaków w Kró- lestwie. Częściową i niepowetowa- ną rekompensatę tej straty jest pewność, że ks. Jan Gralewski, gdziekolwiek będzie przebywał, o- becnie — będzie równie czynnie i równie skutecznie, jak w Wa- rszawie — pracował na rzecz odro- dzenia Polski i w tej myśli, w tej pewnością, przesyłamy mu ni- niejszym wyrazy współczucia z powodu przesładowań, spotykają- cych go ze strony rządu rosyjs- kiego, a zarazem słowa otuchy ku wytrwaniu w nowych warunkach życia i działania. (Dz. Ch.)

— Petersburg, dnia 7go września. Car pozwolił tolypinowi na przy- jęcie i noszenie orderu, nadanego mu przez japońskiego cesarza. — Pierwszy to wypadek podobnego rodzaju.

— Finlandya otrzymała podobno w tych dniach nową, bardzo liberal- ną konstytucję. Szczęśliwy kraj!

— Kiszyniew, dnia 11go września. Wybuchły tu wczoraj wieczorem rozruchy przeciw-żydowskie; podob- no aż 80 żydów ubito.

— Łódź, dnia 11go września. Wy- buchły tu rozruchy anti-żydowskie. Podobno zabito jedenastu żydów. (Więsień, sserzone przez samych żydów, trzeba przyjmować z wszel- kim powściągnięciem. Gdy kacop huknie pięścią jednego żyda i na- ziemie powali, to żydzi telegrafują na cały świat, że ich tysiąc ubito!..)

W królestwie hanowerskiem w Niemczech odbywają się obecnie wielkie manewry wojsk pruskich; sam cesarz Wilhelm bierze w nich udział. Po skończeniu tych mane- wrow, rozpoczną się manewry pod Poznaniem.

Wojna w Marokko, w Afryce, jeszce trwa. Rząd francuski poro- zumiewa się z innymi rządami, aby Francji pozwolono zająć cały kraj Marokko.

W Inowrocławiu, w poznańskim zaszedł jeden wypadek cholery; — zarażenie tu panuje ogromne! Na cholery umarł tu żyd rosyjski z Mi- tawy. W Gdańsku umarł w sobotę na cholery pewien flisak z Króle- stwa.

W Antwerpii, w Holandyi, pnu- je strajk robotniczy; wśród zaburzeń wybuchł pożar, który zrzucił szko- dy na milion dolarów.

AMERYKA.

Rabunek na kolei.

Omaha, Neb., 7 września. — Wczoraj przed świtem trzej za- maskowani rabusie napadli na po- ciąg pospieszny kolei Rock Island w pobliżu Murdock, Neb. Roz- bójnicy przeszli przez wagon „fotelowy” i obrabowali każdego podróżnego po kolei, groząc rewol- werami personelowi kolejowemu. Jechali oni w pociągu. Skoro wyruszyli z Murdock, powstali z maskami na twarzy, z rewolve- rami w każdej ręce; jeden z nich rozkazał podróżnym zachować się spokojnie i nie opierać się. — Dwaj inni szli przez wagon z ka- peluszami w ręku, do których po- drożni musieli wrzucić sakiewki. Wszedł do wagonu konduktor z rewolwerem w rękę, ale natych- miast ku niemu skierowały się trzy rewolwery i on musiał rzucić swą broń na podłogę. Do wa- gonu sypialnego nie mogli się roz- bójnicy dostać, bo był zamknięty. Kiedy pociąg nieco zwolnił biegu jadąc pod górę, rozbójnicy zesko- czyli i uciekli.

Z Lincoln, Neb., i stąd wysła- no pogoń z ogarami. Odkryto już ślad rozbójników niedaleko Alvo. Dowiedziano się, że jeden z tych rozbójników, przybywszy z Alvo, spotkał się w Lincoln z 2ma innymi.

Nieszczęście na kolei.

Waterloo, Ia., 7go września. — 12 osób zostało zabitych, a 12 ciężko pokaleczonych, kiedy w pobliżu Norris, Ia., pociąg ekspre- sowy kolei Rock Island jadący w kierunku północnym wykołcił się i wpadł na pociąg towarowy sto- jący na bocznym torze. Stało się to blisko południa. Wszystkie ofiary tej katastrofy znajdowały się w wagonie do palenia, jadą- cym tuż za wagonem pakunko- wym; oba te wagony zostały zdru- zgotowane. Także lokomotywa obu pociągów została pogruhotana. Pokaleczonych przewieziono w specjalnym pociągu do szpitala we Waterloo.

Wyprawy do bieguna północnego

Athabasca, Landing, 7go wrze- śnia. — Na parowie „Midnight Sun” przybył tu Alfred Harrison który od dwóch lat podróżował w okolicach podbiegunowych i przywiózł z sobą wiadomość o prawdopodobnym zaginięciu skut- niera „Duchess of Bedford”. Sta- tek ten należał do „Anglo-Ame- rican Arctic Expedition”, a wy- prawę podjęto w nadziei odkrycia nowej części ziemi na północ od rzeki Mackenzie. Harrison opowia- dał, że wiadomość o zaginięciu okrętu przywiózł sam profesor Ernest Steffansen z uniwersytetu Harvarda, którego nazwisko nota- lista ekspedycya, do wyspy Her- shla. Równocześnie opowiadał o zniknięciu trzech członków ekspedycyi, którzy prawdopodobnie stracili życie na północy. Byli ni- mi: kapitan Mikelsen, Duńczyk, Ernest Steffingwell z Chicago i J. M. Marks. Opuszcili oni byli okręt w lutym, zabrawszy żywność na 60 dni, aby zbadać kraje północ- ne. Po 70 dniach nie było słyhać o nich; wrócił jeden zaprzęg psów ale o wymienionych zapewne wszelka już wieść zaginęła. Okręt zapewne utonął, bo napelniał się był wodą prawdopodobnie w sku- tek naporu lodu, ale wszelkie kosz- towniejsze przedmioty zdołano wynieść na brzeg.

Także ananas!

New York, 7go września. — Onegdaj miał się odbyć ślub pan- ny Matyldy C. Żabik z Bayonne, N. J., z Antonim Solińskim. W stroju ślubnym i w otoczeniu

drużek panna młoda czekała na narzeczonego w mieszkaniu napel- nionem gośćmi, ale pan młody się nie pokazywał i nie dawał wiado- mości o sobie. Kiedy w końcu ok- azowało się, że znikł on z miasta, uczta weselna odbyła się pomimo tego, a panna młoda bawiła się wesoło z gośćmi, których zapew- niła, iż woli, że ją narzeczone opuścił przed ślubem, aniżeli miałby ją porzucić po ślubie.

Dzieciobójczyni uwolniona.

Chicago, Ill., dnia 7go Września. — Maryę Lapallę, którą procesowa- no pod zarzutem zamordowa- nia własnego swego dziecka, sąd przysięgłych zwolnił od odpowie- dzialności.

Lapalla utopiła swe dziecko w jeziorze. Sąd uznał, że Lapalla w czasie zbrodni postradała zdrowe zmysły. Zaledwie jeden przysię- gły przez krótki czas powątpie- wał o stanie umysłu i ten po kró- tkiej dyskusji dał się przekonać.

Sala sądowa była pełna kobiet. Po ogłoszeniu wyroku kobiety triumfalnie wyprowadziły Lapa- llę z sali sądowej wśród radosnych okrzyków.

Walki rassowe.

W mieście Seattle, w stanie Washington i w mieście Van- couver w brytyjskiej Kolumbii wybuchły tymi dniami zaburze- nia rassowe. Biała ludność na- pada na azjatów t. j. chińczy- ków, japońców i hindusów, któ- rzy tu przebywają i pracują bar- dzo tanio, odbierając białym zarobek i utrzymanie. — (A- meryka dla Amerykanów! Ale niech też amerykanie nie cisną się do Chin, do Indyi i do Ja- ponii!....)

(Nadesłane.)

ROZMOWA pewnego Ks. proboszcza z kilku parafianami.

(Ciąg dalszy.)

Proboszcz. — Moi kochani! zda- je się, że po wytlumaczeniu wam niedorzeczności zarzutów przeciw ko spowiedzi, każdy człowiek do- bro woli mógł się być przekonad jak zgubne dla społeczeństwa są owe zarzuty, a jak z drugiej stro- ny koniecznym jest uczeszczenie do sakramentu Pokuty św.

Smutny to nader stan umysłu i serca tych, którzy sami nie cho- dzą do spowiedzi, a w dodatku jeszce gdzie mogą tam usiłują szerzyć królestwo ciemności.

Jestto pewna rzecz, że kto za- niedbuje spowiedź, tego postępo- wanie staje się nieprzerwanem pa- smem zgubnych i strasznych wy- kroczzeń. — Inaczej też być nie może. Bo i oś w rzeczy samej zaślepienie człowieka, gdy zrzucał się sobie słodkie jarmozę Religii? namiętności, które w sobie rozpasu- je i którym się oddaje.

Konfesyonal tylko jest śmier- ciałą i grobem namiętności.

Cóż to jeszce człowieka za- ślepiła po oddaleniu się od Boga! świat, czyli ludzie zepsuci, holdu- jący jedynie namiętnościom. — Dalej, pochlebey, fałszywi przyja- ciela, którzy niezgo nie szczędzą dla pozbawienia go światła praw- dy, a zatrzymania w pośród sie- bie na drodze występku.

Zaledwie wszedł do konfesyjo- nalu, już zaczyna go otaczać świa- tło prawdy; po kilku zaś chwilach odmienia swoje wyobrażenia i skłonności, a po skończonej spo- wiedzi zdaje mu się, że się stał człowiekiem zupełnie nowym.

Ileż to niedowiargów, a raczej powidny płochowiarków, zo- stałoby natychmiast oświeconych światłem niebieskim, gdyby się pokornie wypowiadali, zamiast marnowania czasu na rozmowa- nie próżne, a zazwyczaj niedorze- czne i zarozumiałe!

Niedłże spróbuj, a ręczę, że ukleknąwszy niedowiarkami, po- dnoś się nawróconemi i pełnemi mocnej i zasadnej wiary.

Spowiedź wzmacnia ducha.

Dla wielu, pociąg namiętności jest przeszkodą do nawrócenia się.

Namiętności bowiem, będąc z natury swojej gorąciami i gwałto- wnemi, tak nagle opanowują ser- ce człowieka, że ten wprzód zo- staje pokonany, nim się spo- strzeże i pomysł o stawieniu im oporu. — Jeżeli zaś zamiast przy- tłumienia ich, człowiek je przy- zywa, roznieca i rozpala w sobie, wtedy wyrabiają one z człowie- kiem co się im podoba. — Serec takiego biedaka zaczyna być miotane na wszystkie strony jak okręt na morzu przez wściekle balwany.

Chrześcijaństwo, którzy nie chodzą do spowiedzi, są jak młóci św. Paweł: „Samolubni, chełwi, har- dzi, pyszni, nieskromni, uporni, miłujący więcej rozkosze niż Bo- ga; zdrowej nauki nie cierpią, ale szukają sobie nauczycieli we- dług swoich podziłości i głaska- jących uszy; odwracają się od prawdy, a ubiegają się tylko za baśniami i czartowskimi nauka- mi, przez co coraz to bardziej poganiają”.

(II Tym. 3. 5.)

Trudno takim ludziom się na- wrócić, bo zabrnawszy w złe, per- swadują sobie, że takimi już po- zostać muszą. — Spowiednik, który kilka lat pracował w kon- fesyonalu, sondując ludzką nędzę, staje się, że tak powiem, anatomi- stą moralności. — Wie on zatem że namiętności są gwałtowne; że słabość ludzka jest wielka; ale i holdownicy namiętności powinni wiedzieć, że wielkie złe, wymaga i środków wielkich, — że wielka słabość wymaga silnej podpory.

Otóż właśnie tą silną i funda- mentalną podporą ducha jest do- brze odprawiona spowiedź.

Bóg lepiej zna wielkość nędzy naszej aniżeli my sami; a więc ustanawiając spowiedź dla zarad- czenia tejże nędzy, musiał ją ko- niecznie taką uczynić, aby mogła sprawić požądane skutki; musiał przeto zobowiązać się do udziele- nia każdemu lask obfitych, choć zechee dobrze spowiadał się, aby móc za pomocą tychże lask mógł zwycię- cięcza namiętności swoje a naby- wać enót.

Gdyby inaczej było, toby trzeba powiedzieć, że Bóg zwodzi człowieka, bezskuteczne przepisu- jąc mu lekarstwo na choroby du- szy jego.

Nader często, pierwszą przy- czyną zepsucia człowieka i wcia- gnienia go do strasznych nalo- gów, są złe towarzystwa, zgubna i zła przyjaźń.

Zła przyjaźń odwodzi od zba- wiennych przestróg, od budują- cych przykłałów i od zachowy- wania przepisów wiary św.

Chęć się wyrwać z tego topie- liska, trzeba pójść do spowiedzi. Cóż to bowiem znaczy, pójść do spowiedzi? jestto zerwać z przy- jacielnymi fałszu i przewrotności, a obrać sobie przyjaciela prawe- go, pełnego miłości, którego nam Bóg posyła dla nleczenia naszch naszch.

Idź dracie do spowiedzi, a z

pewnością zawłasz; tak! spowie- dnik to mój prawdziwy przyja- ciel! ach! dla czego tak późno go znalazł! — Chęć zaś skutecznie zastano- wić się nad temi prawdami, trzeba koniecznie pójść do spowiedzi. (Ciąg dalszy nastąpi).

OFIARY NA OCHRONKĘ

Kolekta w parafii Matki Boskiej w Gallitzin, Pa., pro- boszcz ks. Paweł Brylski \$ 65.00
 Za broszurki z Erie Pa., z polecenia Wnego ks. prob. Ignasiaka, p. L. Flugański 26.00
 Za broszurki 1.00
 Tow. św. Franciszka a Paulo, Ford City, Pa., mie- sięczny assessment na O- chronkę 1.00
 Wny ks. prob. Trzetrzyń- ski z Barnesboro, Pa., za broszurki 8.35
 Z parafii św. Tomasza, Foot- dale, Pa.:
 Tomasz Burda 2.00
 M. Zaję 50
 Za broszurki 4.00
 Wawrzyniec Naspięński 3.50
 Wawrzyniec Jakubowski 2.00
 Razem \$12.00
 Andrzej Wiśniewski 1.00
 Leopold Rzymki 1.00
 Teofil Rzymki 1.00
 Michalina Przytakiewicz 2.00
 Stanisław Bujak 1.00
 Walenty Majewski 1.00
 Antoni Dejewski 1.00
 Aleksandra Sokolowska a 50
 Antoni Dziukowski 1.00
 Anna Rogowska 5.00
 Aniela Świech i Anastazy a Malek z Tow. Opieki św. Józefa 5.00
 Za broszurki z Soho 20.00
 Ofiara z Dystryktu Woods Run 1.05
 Szczepan Wysowaty 25
 Kolekta w Kościele św. Sta- nisława Kostki 8.50
 P. R. R. „szop Treka” skolek- towano 5.65
 Na chrzcinach u państwa Ko- sakowskich, zebrali pp. M. Kołtuniak i M. Woźnicki 7.50
 Razem 174.10

Podziękowanie.

Wnemu Ks. Proboszczowi Bryl- skiemu z Gallitzin, jako i zacnym jego parafianom, za laskawą pa- mięć o sierotkach, niech Bóg ty- siąckrotnie wynagrodzi. — Dzie- kuje jaknajserdeczniej Towarzy- stwu św. Franciszka a Paulo z Ford City za to, że regularnie co miesiąc przysyłają dobrowolną ofi- arę od każdego członka. — Ma- cie rację, drodzy Bracia! pięć centów a chociażby i dziesięć na miesiąc, nie zrobi uszczerbku na- wet biednym a dla sierót to po- mocz wielka, bo „ziarnko do ziarnka a zbierze się miarka”. — Tak samo z głębi serca dziękuję sierotki ks. Prob. Trzetrzyńskie- mu z Barnesboro, ks. Prob. Osta- szewskiemu z Footdale i ich za- cnym parafianom.

Wszystkim szlachetnym Ofaro- dawcom najserdeczniejsze staro- polskie „Bóg zapłać”.

Proszę czytać z uwagą.

OFIARODAWCA	CEGIELEK	OFIARA
Ks. C. Tomaszewski	20	\$ 5.00
Ks. Jan Willms	20	5.00
Pan Leon Machnikowski	20	5.00
Pan Adam Jaworski	20	5.00
Pan Kazimierz Machnikowski	20	5.00

Kto następny?

Ofiarodawcom serdeczne „Bóg zapłać”

Ks. C. Tomaszewski, C. S. Sp.
 Zebrak dla Sierót.

Kochani Bracia!

Będąc w mieście Buffalo, na u- roczystości poświęcenia węgielno- go kamienia pod Nowy Polski Kościół Bożego Ciała, miałem spo- sobność zwiedzić Ochronkę, któ- rą przed kilkunastu laty założył ks. Becker.

Ogromny, wspaniały gmach któ- ry kosztował setki tysięcy dziś już bez długu. — W jaki sposób ten kolosalny dług spłacono? — Oto ofiarami biednego robotczego ludu, ale ofiarami, regularnemi. Każdy, kto ofiarował 25c, zo- stał zapisany w złotej księgi ja- ko Dobrodziej, który zapłacił je- dnę cegiełkę.

Kochani Bracia! od dziś otwie- ram i ja złotą księgę, do której zapisywać będziemy wszystkich, którzy zapłacą jedną cegiełkę. Księga ta będzie w Ochronce, tak aby każdy zwiedzając nasz koehany polski Zakład, mógł so- bie przejrzeć nazwiska zacnych Ofiarodawców, a co Czwartek każdego tygodnia odprawi się msza św., na intencję szlachet- nych Dobrodziejów i Ofiarodaw- ców.

Sierotki, odzież, znowią Róża- nie, prosząc pokornie Boga o błogosławieństwo dla tych, któ- rzy im dają na chleb i ubranie.

Nowy to sposób, że tak się wy- rzą, naciągania was, moi kochani Rodacy, ale także naciągania to złote i Bogu bardzo mile a sierot- kom bardzo pożyteczne; dla tego proszę was bardzo, nie gniewając się na biednego żebraka, który was w imię Jezusa prosi o litosie i miłosierdzie, ale odpowiedźcie na prośbę moją chętnem i żydzi- wem sercem.

Znam ją serea polskie, to też ani na chwilę nie wątpię, że księ- ga nasza wnet się zapelni, dług cięjący na Ochronce zmniejszy się znacznie a w końcu i zupełnie zgi- nie. —

W Imię Jezusa, który i za ku- bek wody obiecał nagrodę a Sie- bie nazwać raczył bratem bied- nych nieszczęśliwych sierót, pro- szę i białam was, pokornie o w- słuchanie mej prośby.

Zyczełszy w X-je

Rev. C. Tomaszewski, C. S. Sp.

Zebrak dla sierót.

Uwaga. — Ofiary na cegiełkę przysyłać można:

(1) Wprost do Ochronki:

Rev. C. Tomaszewski

Emsworth, Pa.

(2) Do Drukarni:

Wielkopolanin,

56-22nd St., Pittsburg, Pa.

(3) Na każdą plebanię pols- kich parafii w diecezyi.

Wnych i Drogich ks. ks. Pro- boszczów upraszam o laskawe po- parcie mej prośby a za podjęcie fatygi odbierania ofiar dziękuję jaknajserdeczniej.

WIELKOPOLANIN
 PUBLISHED EVERY THURSDAY BY THE
 POLISH PRINTING AND PUBLISHING CO.
 Rev. C. TOMASZEWSKI, President & Treasurer.
 L. MACHNIKOWSKI, Managing Editor.
 56-22nd St., Pittsburg, Pa.
 C. D. & P. T. TELEPHONE, 223 GRAND.
 F. & A. TELEPHONE, 236 MAIN.

WIELKOPOLANIN
 Tygodnik polski cenny sprawom Polako-Katolicko-
 ludu w północnej Ameryce
 WYCHODZI W KAŻDĄ CZWARTEK.
 Wszelkie korespondencje adresować należy:
 „WIELKOPOLANIN”
 56-22nd Street, Pittsburg, Pa.
 Wszelkie przysyłki (płatne) adresować:
 POLISH PRINTING AND PUBLISHING CO.,
 56-22nd Street, Pittsburg, Pa.

PRENUMERATA:
 Rocznica w Stanach Zjednoczonych... \$1.50
 Po za granicą Stanów Zjednoczonych... \$2.00
 Pojedynczy numer... 5 c
 ENTERED AT THE PITTSBURGH POST OFFICE
 AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

Uwagi.

Redaktor „Wielkopolanina” wrocił znów do zwykłej redaktorskiej pracy po kilkudniowych wakacjach jakie spędził na wsi w „kontrach”, gdzie tykał świeże powietrze i kurz zbożowy przy młóceniu pszenicy, (bo to teraz tu właśnie takie młoczone). Teraz znów będzie młócił piórem lub będzie młócony przez serdecznych swoich przyjaciół i p.t. Kolegów, — jak trafi... W każdym razie wyznać musimy, że wiesz i młócić zboża znośniejszymi są od młóćki polemickiej... a przystępując do młócenia zboża więcej jest światła korzyści i „profitu”, aniżeli z młóćki polemickiej, — quod erat demonstrandum.

Wychodzący od dziesięciu co lat w Detroit polski tygodnik „Polonia” wyszedł w dn 10 gm wrzesnia w odmiennym formacie i wogóle wiele na lepsze zmieniony. Zdaje się że i skład redakcji został zmieniony, choć zawiadomienia o tem nie ma w tygodniku. Cały wygląd tego tygodnika, zupełnie teraz odmienny od dawniejszego: papier piękny, druk nowy i wyraźny, ogłoszenia wykonane gustownie, a co najważniejsza, to treść tygodnika bardzo dobra i znać po niej wytrawnego redaktora. „Polonia” tej zmiany można szczerze powińszować.

Niektóre pisma liberalne a osobliwie „Dziennik Narodowy” wychodzący w Chicago i codzienny „Kuryer Polski” wychodzący w Milwaukee, usilnie agitują przeciw temu, aby na przyszłym sejmie Związku Narodowego miano uchwalić wydawanie osobnego dziennika Związkowego w miejsce dotychczasowej, tygodniowej „Zgody”. Pisma owe dowodzą, że dziennik Związkowy jest niepotrzebny. Dziwne to dowodzenie, bo każdy wie, że dla agitacji i wzrostu jakiegokolwiek organizacji dziennik jest niezmiernie użyteczny. Nie nasza to rzecz dawać rady Związkowcom, a wspominać o tem jedynie z obowiązku dziennikarskiego. — Sejm Związku odbędzie się w końcu miesiąca września w Baltimore w stanie Maryland.

Ludzie zbyt stażale, stojący u steru niektórych gazet polsko-katolickich w Ameryce, oburzają się okrutnie na przeżany nasz Wydział Wykonawczy Polskiej Katolickiej Federacji, że tenże w ostatnim swoim orędziu z dnia 30go sierpnia wydanym do narodu polskiego w Ameryce, oświadczył się wyraźnie przeciw zniewadze (moralny policzek) jak nam Polakom wymierzony dostojnik duchowny w Milwaukee, gdy w okólniku swym pjelecił nauczanie polskich dzieci katechizmu w angielskim języku i z góry „a priori” oskarżył przeciwnych temu o grzech przeciw wierze i o szwinnizm narodowy.

Dzielną, przeżaną Wydział wykonawczy protestuje w swem orędziu do Narodu przeciw takiemu postępowaniu nas przez innorodowców i z godnością radzi nam spokojną obronę przeciw zakusom amerykańskiego hakatyizmu i przeciw zakusom hakatyistów tutejszych na nasze najświętsze przyrodzone prawa.

Ta jednak pełna boleści i godności skarga Wydziału Wykonawczego, naszego jedynego dotąd urzędowego reprezentanta, — „oburzyła” stażalców, i ci z płaczem niemal utyskują, że „ożom swym wierzyć nie chcą” gdy patrzy na to, że nasz Wydział Wykonawczy „powążył się” (!...) na coś podobnego!

Czegoż więc chcą stażalcy?... Chciał aby Wydział wykonawczy był sfornianym czy maślanym Wydziałem, istniejącym jedynie dla pisy...

wania mdłych „pronnuziamentów” i deklaracji o deszczu lub pogodzie?... Na co jeszcze chcą czekać stażalcy, azali na więcej jeszcze i gorszych napaści na naszą narodowość? Kazeicie nam w podtem i ponizajacem milczeniu czekać bez wolańa o sprawiedliwość, aż nam wszystkie najdroższe odbiorą?!

Zaprawdę!... Unizoność ta niektórych przypomina nam pewnego unizonego tchórza, który o swej zniewadze tak drugim opowiadał: „O mnie w pysk, a ja nie, tylko oczekam... okazali!”. Oto wasz sposób postępowania, stażalcy unizeni, jaki nam chcecie narzucić? Oni nas w pysk, a ja kazeicie nam być eicho i czekać dopiero okazy!

Nie na nagany lub krytykę za strony dobrych Polaków zasługuje Wydział Wykonawczy za swoje ostateczne orędzie, ale na najwyższą oześć i uznanie!... Własnie oddawna powinien był Wydział postawić się w takich sprawach bardzo stanowczo! Cześć mu i za to, że choć dopiero teraz to uczynił! I któż za nasze krzywdy się upomni?... Czy ów biskup polski, którego tu nie mamy? Czy pojedynczy i odosobniony ksiądz jakiś, który sam jeden nie nie poradzi, i który za to może być wywalony? Czy redaktor jakiś sam jeden, w takim razie nie nie znaczący, a którego za to stażalcy wywiąd od niezależnych, niedowiarków lub protestantów? Tylko taki Wydział Wykonawczy może ze skutkiem coś zdziałać, a żden dobry Polak, jakiegokolwiek stanu, przeszkadzać Wydziałowi w tem nie będzie! Ludzie stażalcy, pokażcie nam jakąkolwiek korzyść narodową, którą nam tu lub w Poznaniu lub in gdzie stażalcy zdobyli? Ukażcie nam korzyści zdobyte niską stażalczą, a dopiero wtedy za radą stażalców pójdziemy. Tymczasem wolimy stałość upomnienie się z godnością o nasze najświętsze prawa! Dobrze i szlachetnie postąpił Wydział Wykonawczy, upominając się z godnością o nasze prawa.

Tak samo szlachetnie i patryoty cznie postąpił Wydział, oponując przeciw temu, aby tam ktos w Saint Louis, w spisie katolickiej ludności zamazywał imię Polaków w Ameryce jako Polaków i zaliczał nas do jakichś t.m. „słowian łacińskiego obrządku”. Toż i moskale radziby to uczynić a jeszcze nie śmieli posunąć się tego, do czego według orędzia Wydziału posunął się jeden irlandczyk! Za upominanie się o nasze prawa, należy się Wydziałowi oześć i uznanie, a stażalców, chcących nas zaprzepścić należy się coś innego: należy się im nagroda, jaką przod stu kilkunastu laty otrzymali Kossakowscy et tutti quanti. Capito?

Dziwny zbieg okoliczności!... Przeciw tak zażądanej dla polskości instytucji, jaką jest Macierz Polska w Królestwie, wystąpili przed niejakimś czasem bardzo wrogo fanatycy w Królestwie, a teraz znów wrogowie nasi moskale (patrz ostatnie telegramy), — wystąpili przeciw tej samej Macierzy, znosząc jej Kółka i rozgwieżdżenia, gdzie się da i skonfiskowali czyli zabrali na skarb rządowy wszelkie fundusze Macierzy, a jednego z najgłówniejszych jej propagatorów, księdza Gralewskiego, skazali na wygnanie! Dziwny zbieg okoliczności!...

„Dziennik Chicagoski” podaje, że „Wielkopolanin” spóźnił się o kilka tygodni z wiadomością o głosowaniu Księży Proboszczów z Chicago na polskiego koadytora w Chicago. Czyż podobna? o ile nam wiadomo, głosowanie to odbyło się nie kilka tygodni temu, ale coś tydzień temu, gdyśmy ogłosili tę nowinę, która dziś za Dziennikiem pozwalamy sobie nazwać **najprawdziwszą prawdą**.

Ze lud polski się cieszy z tej wiadomości, bardzo stażalnie! I my się z tego bardzo cieszymy.

To tylko na dziś, że jeżeli przysły Koadytur w Chicago ma być nitylko dla Polaków ale dla całej dyecyi, czemu tylko polscy Proboszczowie głosowali?

O tem wróbie na polskich dachach w Patsburgu i w Chicago śpiewają. Co do zarzutu Dziennika Chicagoskiego, że nasz Wielkopolanin „spóźnił się o parę lub kilka tygodni ze swojemi wiadomościami” — to ośmielamy się temu zaprzeczyć, a jako dowód dajemy to, że do naszego Wielkopolanina, drukowanego we środę po południu, posilkujemy się jeszcze wiadomościami, jakie znajdujemy w Dzienniku Chicagoskim z najbliższego przed tą środą poniedziałku. Tym sposobem wiadomości mamy bardzo świeże, a przynajmniej nie starsze niż znany „Dziennik Chicagoski” odczynny, „najświeższy” „Przegląd Polityczny”. Czy to nie dość nowe nowiny?!

Każdego też tygodnia, w tygodniu naszym, idącym pod prasę we środę po południu, mamy wiadomości z tego samego dnia, więc nikt nam zarzucić nie może, że nie podajemy możliwie najświeższych wiadomości lub że podajemy wiadomości liczące „parę lub kilka tygodni wstecz”. Nasze „Przeglądy Polityczne” są zawsze najświeższe a nie 12 dni „stare”, jak się to w niektórych dziennikach praktykuje. Zresztą i za taką nawet zachęte koleżeńską jesteśmy wdzięczni o ile ona zasługuje.

REDAKTORSKIE KŁOPOTY.

Redaktor każdy, jak każdy inny człowiek, ma dosyć różnych, zwykłych, ludzkich kłopotów lecz prócz tego ma i osobne kłopoty redaktorskie, bo i polemizują z nim nieraz otwó koledy, ma specjalnie „przyjemności” (?) biurowe, — lecz jak by i tego jeszcze było mało — jeszcze nieraz dokuczają mu i korespondenci!...

Nakreśli ci Szanowny Korespondent korespondencję ołówkiem na siwym papierze, i to taką ręką, że pisanie jego musisz przepisać, bo inaczej panowie zecerzy, składający ją w czoćki do gazety, — nie mogliby jej składać w druk, bo nie mają czasu na odcyfrowywanie takich hieroglifów, — alisci zaraz nasz Szan. Korespondent gniewa się, że nie zostało wydrukowane słowo za słowem, kropka za kropką, tak sarrusiejką jak on napisał! Za to też przy sposobności wyzywa redaktora ile wlezie! A gdy się tak jeszcze taką załadną korespondencję trochę skróci, — wyrzucając niepotrzebne, lub powtarzające się okresy i zdania, to jeszcze gorzej dokuczają za to redaktorowi!

Tak n. p. pewien nieuczony korespondent, który zamiast nadsyłania ciekawych nowin ze swoich stron, siłił się na jakieś orędzia artykuły, — nawymyślał redaktorowi za to, że w kilku miejscach redaktor zmienił cokolwiek niemożliwe okresy i że opisał parę... przecinków!... A upominał się o to dopiero za cztery tygodnie potem, i żądał aby redaktor: albo cały ów artykuł na nowo z przecinkami (niepotrzebnymi) przedrukował, albo: aby go publicznie w gazecie przeprosił i wymienił, że miesiąc temu, w tym a tym nadesłanym artykule tyla a tyle tak cenionych i drogiech (niepotrzebnych) przecinków wyrzucił!... Także pretensya! W cztery tygodnie potem!...

Obecnie znów, mamy przed sobą taki list gniewny od pewnego korespondenta, czy korespondentki, gniewającego się za to, żeśmy jego czy jej korespondencję skrócili, — wykreślając z niej niepotrzebne zwroty i zdania, przepisane przez niego z czyjejs korespondencji z poprzedniego jakiegoś numeru naszego pisma!

Niedosć tego było, żeśmy musieli jego pierwszą korespondencję od A do Z przepisywać poprawiać i skrócić, — lecz jeszcze on gniewa się o to, choć tak przepisana korespondencja lepiej wyglądała niż jego oryginał!

List jego, czy też jej, ostatni, podajemy dosłownie i literalnie bez zmiany, lecz nie podajemy ani nazwiska korespondenta, ani adresu, by nikt nie dowiedział się kto to taki i aby go nie mógł wyśmiewać. Otóż list ten gniewny, brzmi literalnie jak następuje:

Szan. Red. Wielkopolanina otosz skryślajone te parę słów i zapetnijac sie dla czego w sztykigu nie wy drukowano co ja podalam jezeli nie ma miejsca we waszy gazecie to do brze ja moge tak samo podawac do inkszesz gazet co jo na pisze i ja podalam ze nas kościel kurztuje 9000 tyśency a wyšta napisali ze kosztuje 4000 tesence prose to odwolac

Otóż i próbka pisania, z jakiego nieraz musi redaktor przebrać i budować przyzwoite korespondencje, a za to jeszcze się potem gniewają! — Gniewna korespondentka rzeczywiście napisała była przez pomyłkę w poprzednim piśniu 4 ty sięcie a dziś się o to gniewa! Piśanie w owej pierwszej korespondencji było bardzo niewyraźne, lecz redaktor uznał jego dobre chęci i chętnie popracował nad jego korespondencją, poprawił ją i przepisał a że musiał ją cokolwiek skrócić to musiał skrócić koniecznie, aby nie była nudna, a jednak teraz taki pisarz, śmiecielnie się o to gniewa! Gdzie tu sprawiedliwość!... Taki korespondent powinien sobie mieć za honor, że jego piśanie jego nazwisko wydrukują, a nie powinien gniewać się i pomstować! — Nie trza się bardzo, panie, gniewać, bo złość pięknosci szkodzi!...

Nowy York, w sierpniu.

Zycielność nowoyorskiej Polonii dla świeżych przybyszów.

Laury Siemiradzkich, Matejków i wielu innych gwiazd z świetnej konstelacji artystów na polskim firmamencie, spędzają sen z powiek pewnych naszych filistrów, którzy nie mają nic wspólnego ze sztuką. A chociaż obce im są nawet ogólne arkania choćby niższego wykształcenia, — lecz za to posiadają wielką dozę arogancji i zarozumiałości, że ośmielają się do tego stopnia, że „jak żaby podstawiąją łapy tam, gdzie konia kują”.

Otóż kuźnia takiej sławy jest sztuca malarska, każdy gwiazdacz chce nazywać się „artystą”. Bez szkoły, bez studyów, ufnij w to, że na amerykańskim gruncie potrzebne są tylko zdrowe i silne ręce, nie przestając na wymachiwaniu piędzłem po dachach i ścianach, lecz gwałtem wdzierać się pragną do szczytu artysty, by zrujnować egzystencję i wyrwać przemocą kawałek chleba „tym podłym grinerom”, którzy śmia tu do Ameryki przyjeżdżać i zawstydzili ich swoim talentem i świadectwami z ukoficznych studyów. Nie chcą żadną miarą pogodzić się z tem, że tam, gdzie chodzi o artyzm i piękno nawet najprytniejszy gwiazdacz amerykański, malujący w przeciągu jednego dnia 15 „rumów” nie może się porywać na freski, obrazy itp., ale musi pozostać w tym, których praca pozostanie trwałą pamiątką ich talenta, czy to w świątyni pańskiej czy też w pałacu.

Przeważnie bossowie w malarstwie amerykańskim, rekrutują się z tego rodzaju osobników. Można sobie wyobrazić, jak oni traktują świeżo przybyłych malarzy, — a szczególnie takich, których poznali lub się dowiedzieli od kogo, że są to artyści wykszoleni. Wtedy, taki pan boss, stara się w wszelki możliwy sposób szkanować świeżo przybyłych, powierzając im najgrubsze chłopskie roboty, wtykając gwałtem murarski gwiazdacz zamiast malarskiego pędzla, wysła ich na dachy, byle jak sklecone rusztowania itp. Lecz oto wypadła malować kościół lub apartament w domu jakiego magnata. Pan boss, chcąc w obec swych podwładnych okazać się wielkim mistrzem, zaczyna mieszać farby; ale coż kiedy nie zna jak połączyć barwy, a zatem trudno mu jest wywołać taki kolor, jaki jest w danej chwili potrzebny. Poci się więc, klnie... „grinole” porzućwszy gwiazdaczce, patrzy na tortury bossa w milczeniu, uśmiechając się ironicznie. Wreszcie gdy ten już napsuł wielką ilość farb — cichaczem, obejrzawszy się wpięer dobrze, czy dawniejsi jego pracownicy nie dawia, szepe do nowego przybysza: „Może pan tu co poradzi, bo ja nie mogę”. Toż samo dzieje się z rysunkami, a nastę-

pnie z wykonaniem wszelkich zdobniczych robot.

Czytelnik może przypuszczać, że taki boss, przekonawszy się sam na własne oczy, że w groń swych pracownikó posiada człowieka z talentem i wiedzą podwyższy mu płacę, zrobi do zorcą robotników, lub że wreszcie pozostawi dla niego jakąś lżejszą robotę, by ciężkim gwiazdaczem nie psuł sobie tej ręki, dzięki której właśnie, boss zarabiał grube pieniądze. Bo przecież jedna mitologiczna figurka czy wieńec kwiatów, lub fantazyjny emblemat większą przedstawiają wartość jako dzieło artyzmu, aniżeli wygładzenie na zielono ścian lub pomalowanie kilkunastu pódóg na czerwono szpitalny kolor.

Gdzietam! Tu właśnie rozpoczyna się Gehenna rozpaczy dla nieszczęsnego artysty. A chociaż pan boss, jeżeli to jest Polak, zwraca się z słowami w grzeczniejszej formie i poczyna mówić „panie”, lecz nie mogąc znieść myśli, że oto ten świeży przybysz wyrażający się inteligentnie w swoim rodowitym języku, lecz nie zna angielskiego, imponuje mu swoją wiedzą i talentem, zaczyna go milezkiem przesładować. Już dla niego jako dla „panicza” niema pełnych tygodni zajęcia, co nie przeszkadza wcale by przez 4 lub 5 dni nie kazał mu się stawić do malowania, na niebezpiecznych i wysokich miejscach lub na skwarze słonecznym; a tymczasem, jeśli to jest bogata firma, tam gdzie ma artystyczne roboty bierze fuszera żydka, ajryszka, a najczęściej niemca. Nie chcą zaszkodzić 3 czy 4 Polakom, którzy pracują u jednego Polaka-bossa, z bogactwem bo prawie milionera, w liczbie ogólnej 40 osób innych innych narodowości: czechów, żydów, niemców, szwedów, duńców i ajryszów, dla tego nie wymieniam nazwiska. Lecz faktem jest stwierdzonym, że bossowie Polacy, jeżeli dadzą pracę, to ich wykszkalają, a gdy pomiędzy falangą prostych murarzy zabłąka się malarz, skończony artysta — to przekonawszy się na własne oczy, że górnje ponad nim swą wiedzą, trzyma go ciągle w szachu, każe codziennie przyjeżdżać do zakładu (czy tam przekręconego szapu) pomimo to, że nie zawsze da zajęcia.

Nie więc dziwnego, że przy braku poparcia ze strony rodaków, musi na równi z prostymi robotnikami pracować, z tą tylko różnicą że ten zwyczajny robotnik, nie imponujący niczem bossowi, regularnie pracuje, bo ma jeden sposób gwazdzenia, wykonując mechanicznie, doskonalić się nie potrzebuje, a więc ma wolną głowę, a co ważniejsze, powiększają mu skalę zarobkową, — więc na wypadek „sleku” t. j. bezrobocia, żyje bez troski, gdy tymczasem artysta musi z głodu mrzeć z całą swą rodziną.

Nie dość na tem, bo tacy par taczce bossowie porywają się na konkurencyę w w artystycznych robotach po kościołach i za pomocą przekupstwa, czy to pod postacią gotówki, czy też buteleczki whisky lub kilkunastu kufli piwa, podkupują przed stawicieli dozoru kościelnego, takichże samych prostaków, znających się tyle na sztuce malarskiej ile wół na kwiatach — i zjednawszy sobie te klikie, wyrwa wprost roboty artystyczne malarzom zdolnym, którzy poświecili na to wiele lat nauki i sporo grosza, obok kursów ogólnie kształcących, jak szkoły gimnazjalne lub realne w Ojczyźnie, by mieć prawo wstąpić do szkoły malarskiej, a następnie studyowali pod kierunkiem wybitnych artystów sztuki dekoracyjnego malarstwa.

W ostatnich kilku tygodniach zaszedł właśnie taki wypadek na Gruenponcie. Był tam mały kościółek grecko-katolicki do odnowienia. Otóż proboszcz tej parafii poznawszy pewnego ar-

tystę-malarza przybyłego z kraju i to podczas pracy, którą mógł ocenić, gdyż sam maluje obrazy, obiecał mu tę robotę. Tymczasem niejaki Cap, członek dozoru kościelnego, który „ani czytały ani pisaty” nie umie, oświadczył, że on ma swoplan malarza „a temu nowotnemu to się boi dać”. Ponieważ tacy jak Cap i jemu podobnych są znawcami sztuki artystycznej a ksiądz tu w Ameryce nie ma też własnego zdania tylko musi słuchać w pokorze ducha ciemności jak tabaka w rogu dostojników kościelnych w rodzaju Gapów, Capów i t. p. kozłów i baranów — przeto i korespondent w obec tak światłego aeropagu schyla głowę — bo tu jest Hameryka.

Ala jak nazwać takie postępowanie, gdy malarz Polak, nie mający pojęcia o sztuce malarskiej, zwraca się z słowami o parafiiach i znajomych, napuszając się własną wielkością, opowiada nieproszony, ani pytany duby smalone a świeżo przybyłych artystach, że oni na niczem się nie rozumia, dzięki którym prowadzą interes, wyszukując ich — chwając tylko siebie samych. Nie posiadając taki domorosły amerykańsko-polski artysta żadnych dokumentów poświadczających że przeszedł kurs malarstwa — taki nędzny filister sam nie wie do jakiego stopnia się kompromituje.

Ala fortuna kołem się toczy a więc i ci dzisiaj poniewierani zdobędą pracę i zdolnościami prawdziwie artystycznymi należne im stanowisko.

Ponieważ autor niniejszego artykułu sam już sobie nie wie, czy się znajduje we własnej skórze, więc się podpisuje

To...nie...ja.

(Nadesłane).

ŚPIEW.

Kroniki nie notują ani żadna historia nie świadczy o tem od jak dawną ród ludzki poznał wartość i piękność śpiewu. To pewna że idea śpiewu sięga epokę czasów patryarchalnych, a może i wcześniejszych nawet. Bądź co bądź dar ten Boży ma wartość nieocenioną jak w znaczeniu fizycznym tak i duchowym, nie tylko dla ludzi lecz i dla całej żyjącej natury.

Historje podają, jak żołnierze za błogich polskich czasów drzący w obliczu wielkiej bitwy, od razu nabywali otuchy i męstwa kiedy w szeregach zaśpiewano pieśń Boga Rodzico; z tą pieśnią na ustach pokonywali trzykroć liczniejszego nieprzyjaciela, a bólu w żadnych ranach nie czuli póki pieśń ich serca osładzała; walczyli mężnie bo wie dzieli że ta Matka do której ze szczyrego serca swe głosy posyłają, nie opuści ich bo ma serce macierzyńskie, — a tak walczą zawsze zwyciężli, bo ona rzeczywiście dla nich pomagała. I którażby ziemska matka nie ratowała swoje drogie dzieci, widząc jak one będad w niebezpieczeństwie wyciągają do niej swe ręczeta i błagają o ratunek! A niebieska Matka ma również czule serce i nigdy nie odmówi swej pomocy tym; którzy w pobożnych pieśniach o jej ratunek błagają.

Lecz Polacy, niestety, poczynają o tem zapominać.

Dawniej za honorabie liczył ten, kto mógł zabrać swój głos w ofierze mszy świętej i dla tego śpiewały na chórach osoby poważne, z wyższego stanowiska, księżęta, bą, nawet król polski Kazimierz śpiewał przy organach w czasie mszy św., a jednak korona mu z głowy nie spadała. Ojciec św. Grzegorz sam uczył młodych chłopców śpiewać w kościele, a jednak pozostał świętym i dziś może z raju Ojciec niebieskiemu.

Dziś dzieje się zupełnie inaczej, obecnie Polak woli sobie kupić za „pincyntów” sześć

„sigorów” i ustawszy przed kościołem smolici i pluwac na chodnik, nie bacząc na to, że profanuje powagę domu bożego i siebie wystawia na pogardę wobec innej narodowości, miasto wnieść do kościoła i śpiewać pobożee pieśni, za nim kapłan rozpocznie ofiarę mszy św. jak to dawniej czynili nasi ojcowie. Lecz na co to „psucie” śpiewania nie nie psuńdzie” Śpiew w znaczeniu duchowym ma takóże wielkie zalety i często jest prawdziwym chlebem moralnym, jeżeli jego tonik padają na serca dziewicze i pokarmem duchowym dla duszy zbolałej. Chory naraz zaopamina o cierpieniach gdy usły szy cichy słodki a harmonijny śpiew; zmęczona dusza człowieka zawsze znajduje ulgę w śpiewie, nadwyrżony i spracowany umysł prędko wraca do stanu pierwotnego, jeżeli tylko człowiek potrafi i zechce rozzerwać chwilę muzyką lub śpiewem.

A jak Bóg miłuje śpiewy zbożne i harmonijne o tem świadczą wyraźnie słowa św. Pawła, który mówi: „Bądźcie napełnieni Duchem św., rozmiawiajcie sobie w psalmach, pieśniach i śpiewach duchownych, śpiewając i grając w sercach waszych Panu.” Inny znowu Mędrzec Pański mówi że z ładnym śpiewem religijnym łączą swe głosy chóry Anielskie w niebie i powtarzają tą samą melodją Panu swemu.

Ala my nie pamiętamy o tem.

Nie będę dowodził jak ładne moglibyśmy mieć chóry amatorskie, któreby umiały polskie zabawy i wieczorki i podnosiły sławy imienia polskiego, ani będę namawiał do tworzenia takich chórow świeckich, bo to byłby głos wołającego na puszczy. Lecz dałbym wiele za to, gdyby potrafili pobudzić polskich rodziców (zwłaszcza w parafii św. Józafata) z obojętności i trafić w ich serca pisząc o ważności i konieczności większego dbania o to, aby ich dzieci pilnie się brały do śpiewu w kościołach i szkołach parafialnych.

— Kupujcie tylko u tych, co się ogłaszają w „Wielkopolaninie”!

nach po za szkolnych biegają po różnych najniechludniej dzielnicach miasta i przypatrują się oraz ucały rzeczy zdrowszych o tem trzeba wątpić. Ze natomiast posyłając dziecię na lekcje śpiewu i karząc za nieposłuszeństwa względem swego profesora wyjdiesz lepiej, to rzecz pewna.

A jak skuteczną jest modlitwa niewinnych a zwłaszcza śpiew młodych dzieci, kto to potrafi opisać! Radujcie się rodziciele słysząc swe dzieci śpiewające ładnie na chórze, lecz gdy widzą wiedzieli jak raduje się Bóg w niebie z wybranymi słysząc przypływające do swych stóp fale głosów pochodzących z serc niewinnych... o gdy byście wy to wiedzieli nie byłoby potrzeby was wyzwać do pielęgnowania śpiewu, lecz sami prosiłobyście aby wasze dzieci były chórem przyjęte i tam śpiewały na chwałę Boga i pożytek dla was.

Słysząc ładny śpiew w kościele mimowoli zapominamy o wszystkich ziemskich troskach a dusze nasze przejmują słodką błogosc; z falami harmonijnych tonów wstepuje w naszą duszę nowa energia, nowa wiara, ufność w Stwórcę i nadzieja, że modlitwa plynąca ku Niemu w postaci tak cudnych, melodyjnych a pokornych tonach nie może być odrzuconą.

Więc chwalmy Pana wdzięcznym piemniem!

A. Sierpinski.

ORGANISTA PRZY KOŚCIELE ŚW. JÓZEFATA, W PITTSBURGU.

W nieszczęśliwych przypadkach,
 jako wywieńczeniach i innych nadwyrżeniach użyj natychmiast
Dra Richtera
 Kotwicznego
Pain Expelleru.
 Działa wprost usmierzająco i uspokajająco. Miej go zawsze w domu i zapewnij się o tem, że na opakowaniu znajduje się znak ochronny „Kite”!
 We wszystkich aptekach, butelka po 25 i 50 ctw.
F. Ad. Richter & Co.
 215 Broad St., New York.
 Piszcie po broszurkę „Dziaczego?”

Klein'a Skład Depart.
 2813--2819 Penn ave. Pittsburg, Pa.

Wielkie Otwarcie Jesienne

We czwartek wieczorem
 dnia 19-go Września 1907 r.
 od godz. 7ej do 10ej wieczorem

Wyborna Muzyka
 Towar przez ten wieczór nie będzie sprzedawany.

Chcemy zapoznać się z wami wzajemnie i chcemy abyście obejrżeli dokładnie nasz nowy Towar Jesienny i abyście się przekonali jak dobrze i w zupełności obsłużyć was możemy w Sezonie Jesiennym i Zimowym.

Nie zapomnijcie dnia i godziny:
Gzwartek dnia 19-go Września
 od godziny 7ej do 10ej wieczorem.

Klein'a Skład Depart.
 2813--2819 Penn ave. Pittsburg, Pa.

Zawiadomienia.

ZARZĄD UNII ŚW. JÓZEFA:

Wiel. Ks. Proboszcz Cezar Tomaszewski, kapelan. Jan Maron, Prezydent. Paweł Szalkowski, Wice-prez. Wł. Szelong, Sekr. Protok. Andrzej Kaźmierski, Sekr. Fin. Leopold Buchholz, Kasyer. Józef Grabowski, Ant. Ratajewski, Wł. Mieluszyński.

Opiekunowie Kasy. A. Szramowski, Marszałek. Wszelkie korespondencje, dotyczące Unii św. Józefa, adresować należy na ręce sekretarza: Wł. SZELONG, 2908 Ridge st., 13 ward, Pittsburg, Pa.

Wszelkie listy w sprawach finansowych Unii należy adresować do: Andrzej KAŹMIERSKI, 335 Hancock st., 13 ward Pittsburg, Pa.

Posiedzenia Zarządu Unii św. Józefa odbywają się w pierwszą Niedzielę każdego miesiąca.

Meżczyźni wstępujący do Unii św. Józefa mogą podług swej woli dać się ubezpieczyć na \$750,00, \$500,00 lub też \$250,00.

Niewiasty tak samo mogą się dać ubezpieczyć w Unii św. Józefa na powyższe wymienione sumy, tj. \$750,00, 500,00 i 250,00.

Niewiasty są wolne od opłacania podatku miesięcznego i Oraganu.

Adresy Sekr. wszystkich grup Unii, oraz i miejsc posiedzeń.

Grupa I. Br. św. Józefa, Sekr. Wojciech Wolowicki, 321 Penn ave., Pa. Posiedzenia w czwartą Niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa II. Ryc. św. Michała Arch. I. Sekr. Kosiński, 2823 Penn ave., Pgh., Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa III. Strzelcy św. Jadwigi No. I. Sekr. Jan Kozłowski, 2524 Penn ave., Pgh., Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa IV. Br. św. Franciszka Xaw. Sekr. Jan Iwiński, 335 Hancock st., Pgh., Pa. Posiedzenia co drugą niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny na Górach.

Grupa V. Br. św. Walentego, Sekr. Michał Okoński, 4812 Hatfield st., Pgh., Pa. Posiedzenia co trzecią niedzielę miesiąca w parafii Najświętszej Rodziny.

Grupa VI. Xaw. Barzowski, 1116 Talbot ave., Braddock, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii Najświętszego Serca Jezusa.

Grupa VII. Ryc. św. Michała Arch. No. II. Sekr. Józef Walkowski, 2201 Dickson st. Posiedzenia co trzecią niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny, Pgh., Pa.

Grupa VIII. Gwardya św. Antoniego, Sekr. J. Kantecki, 221 Voegtley st., Allegheny, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii św. Stanisława K.

Grupa IX. Br. św. Józefa, Sekr. Władysław Genc, 101 Meadow str., Duquesne, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii św. Jadwigi.

Grupa X. Br. św. Antoniego, Sekr. Fr. Wnorowski, 709 1/2 8th ave., Homestead, Pa. Posiedzenia w czwartą niedzielę miesiąca o godz. 1ej w par. św. Antoniego.

Grupa XI. Br. św. Stanisława Kostki, Sekr. M. Ciesielski, Goff, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca.

Grupa XII. Br. św. Antoniego Pad. Sekr. Jan Zyglo, 113 S. Main st., Sharpsburg, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii Najświętszej Rodziny w Pgh.

Grupa XIII. Br. św. Józefa, Sekr. August Władysławski, cor. Ridge i 23 st. Posiedzenia odbywają się w czwartą niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny, Pgh., Pa.

Grupa XIV. Br. św. Stanisława B. I. M. Sekr. Felix Urbanowski, box 33, Calumet, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w parafii św. Stanisława K. w Mammoth, Pa.

Grupa XV. Strzelcy św. Jadwigi, Sekr. Stanisław Praybyłek, 2513 Milwood ave., Pgh., Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny, na Górach.

Grupa XVI. Ułani św. Kazimierza Kt., Sekr. Stanisław Nadolski, 1129 1/2 3-rd ave., New Kensington, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w parafii Matki Boskiej Częstochowskiej.

Grupa XVII. Ryc. św. Michała Archaniola No. III, Sekr. Władysław Zieliński, 210 Downing st., Pgh., Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny na Górach.

Grupa XVIII. Tow. św. Stanisława B. I. M. Sekr. Jan Kurowski, 22 Roberta Alley, Pgh., Pa. Posiedzenia odbywają się co pierwszą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XIX. Bractwo św. Stanisława K. Sekr. M. Brzuchacz, Box 104, Bossell, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę każdego miesiąca.

ZAWIADOMIENIA.

Niniejszem zawiadamiamy członków Tow. Krakusów Serca Jezusa iż w przyszłą niedzielę d. 15go bm. odbędzie się roczne posiedzenie w sali posiedzeń darafii św. Wojciecha B. i M. na południowej stronie.

Każdy członek absolutnie powinien się stawić na posiedzenie, gdyż inaczej będzie karany według prawa konstytucyjnego. Oraz prosimy wszystkich Braci z południowej strony, którzy dotychczas jeszcze nie należą do żadnego Tow. ażeby skorzytali ze sposobności i raczyli wstąpić do Krakusów S. J. ponieważ obecnie książki są otwarte i wstęp wolny.

A. Prus, prez. S. Stawski, sek.

Niniejszem zawiadamiam sz. zarząd jako i komisję wybraną do zbadania stanu kasy Tow. Rycerzy św. Michała Arch. No I gr. No II Unii św. Józefa, iż takowe odbędzie się w niedzielę dnia 15 Września b. r. o godzinie 2:30 po południu w lokalu sek. prot. pod No 2813 Spring alley. Obecność wszystkich z komisji jako i z zarządu jest pożądana.

Jos. J. Księżki, sek.

Niniejszem zawiadamiam Tow. Ryc. św. Michała Arch. No II iż miesięczne posiedzenie odbędzie się w przyszłą niedzielę dnia 15go b. m. o 1.30 po południu w sali posiedzeń parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny na górach.

Prosi się o obecność wszystkich członków.

Józef Walkowski, sek.

Niniejszem zawiadamiamy Tow. Strzelców św. Jadwigi No I. grupa III Unii św. Józefa, iż miesięczne posiedzenie odbędzie się dnia 15go września zaraz po sumie w sali zwykłych posiedzeń parafii św. Stanisława Kostki.

Powinnością każdego członka stać się na posiedzenie, ponieważ ważne sprawy są do załatwienia.

Zarazem wszyscy członkowie powinni stawić się na musztry czyli ćwiczenia wojskowe, które będą w sobotę dnia 14go września o godz. 7:30 wieczorem.

Każdy nieobecny członek na ćwiczeniach będzie zmuszonym zapłacić karę konstytucyjną przepisaną. Z szacunkiem Wł. Borowski, prez. J. Kozłowski, sek. i kap.

Które Towarzystwo następne?

Z przyjemnością dowiadujemy się iż Tow. Ryc. św. Michała Arch. No I z gór gr. 22 Unii św. Józefa, bez żadnego przeciwnego głosu uchwalili zatrzymać 50 bilietów na desłanych przez Zarząd Unii św. J. zofa na korzyść Ochotnicy Polskiej w Emsworth, Pa. Tow. prawdopodobnie nie licząc gdyż tylko coś około 20 członków jednakowoż dało przykład drugim, że i oni nie chcą sobie pozostać w tyle, lecz z ochotą pospieszają z pomocą dla biednych sierotek.

Zasyłamy wam Bracia wyrazy uznania i szczerą wdzięczność za ofiarę dla tych; które są naszymu Polakom sercu tak drogie, t. j. Sierotki.

Niech od dzisiaj hasłem naszym będzie, zając się szczerą i ochotną pracą i zbieraniem choć najmniejszego datku na Sierociniec Polski.

Z bratnim pozdrowieniem Zarząd Unii św. Józefa.

KOESPONDENCYA.

Po cóż wam chodzi o obcego, jeżeli można się w wszystko zająć, jeżeli u Maroina Dembinskiego, Maon oi na składzie wybór wszelkich garniturów z sukna najwzrostego; a co najważniejsze nie kupisz nigdzie nie tańszego, — a obsługa grzeczna i szybka co takiego nie zobaczysz u żydka.

Rodak Marcin Dembinski, 3114 Brereton ave. 13 Warda.

Lyncz w Rosyi.

Coraz częściej zdarzają się wypadki krwawego „samosądu“ ludności nad „eksproprietorami.“ Świe-

żo wypadek taki zdarzył się w Carryeynie. Trzech rabusiów urządziło zasadkę na kasyera fabrycznego który wiozi pieniądze na wypłatę robotnikom. Na krzyk woźnicy z sąsiednich tartaków wybiegli robotnicy, rozpoczęli pociąg za grabieżcami, którzy zdążyli pochwytyć 8 tysięcy rubli. Rabusie ostrzelując się, zabili dwóch robotników i zranili trzech. Nadbiegła policya i kozaicy, ścigani schowali się do pewnego domu, po krótkich pertraktacjach poddali się policyi. Jednakże rozścieściony tłum wydarł ich z rąk policyi i wszystkich pozabijał na miejsc. Jednemu z nich zmiażdżono głowę uderzeniem garnka żelaznego.

W sprawie „Memoriału“.

Dr. Karol Lewakowski wyjaśnia w „Kuryerze Lwowskim“ sprawę „memoriału polskiego“, przedłożonego konferencyi w Hadze, który napisał tyle krwi hakatystom niemieckim.

Dr. Karol Lewakowski podaje co następuje: „Znalazł się były francuski wojskowy, emigrant p. Koszarski, który się akcyj podjął i z okazji zjazdu napisał odezwę wprost do rozmaitych monarchów i przedstawicieli obcych rządów, domagając się ponownego zaprowadzenia Księstwa Warszawskiego. Takie występowanie pojedynczych ludzi w naszej sprawie zdarzały się już nieraz, ale nikt na nie uwagi nie zwracał, albo wiew monarchowie i reprezentanci rządów nigdy na nie nie odpowiadał. Tu jednak stało się inaczej. Król Edward w uprzejmy sposób powiadomił petenta prywatną drogą że ta kwestya nie nadaje się do podnoszenia w Hadze na konferencyi. Tem głównie sprawa ta stała się interesującą. Monarchowie zazwyczaj nie odpowiadają na listy prywatne, dotyczące spraw publicznych bez poprzedniego, bardzo ścisłego dochodzenia, skąd pochodzą. Odezwę p. K. i wszelkie dochodzenia w odpisie przesłane zostały do naszego miasta (Rapperswylu), miałem zatem sposobność zapytać Związek Wychoźdźca: czy brat on w tej robocie udział jaki? Otrzymałem odpowiedź, że wiedziano o zamiarze p. Koszarskiego, że mu tego kroku odradzano i Związek, jako taki, żadnego w tej imprezie udziału nie miał. Zapytany przemennie były posła miasta Warszawy, b. prezes Koła Polskiego, p. R. Dmowski, również wyraźnie się zastrzegł, że żadnego udziału w tej akcyi nie brał, a do wiedzianych się o niej, uważał ją za skodliwą. Tembardziej tedy sprawa ta przedstawia się tajemniczą“.

Mowa polska.

„Gazeta Katolicka“ donosi: „Dlaczego pewien procent Polaków w Ameryce wstydzi się mówić głośno po polsku — to trudno wytłumaczyć i wyjaśnić. Widzimy nieraz cudzoziemców — Francuzów i Niemców — jak bez żadnego krepowania się rozmawiają między sobą w swym rodowitym języku i widzimy, że to nie robi żadnego złego wrażenia na Amerykanach. Owszem z ciekawością przysłuchują się wdziałom obcych dla nich języków, co najwyżej informując się od sąsiadów, w jakim to języku toczy się pogawędka.“

Z wieloma Polakami dzieje się inaczej. Oni po polsku między sobą rozmawiają, ale nieraz wygląda na to, że rozmawiają jakby ukradkiem, jakby się wstydziłi swych rodzinnych dźwięków i ze spojrzeń ukradkiem rzucających nieraz zrozumieć można, że się używaniem języka polskiego wśród obcych krepują.“

Tak być nie powinno. A jeżeli to się dzieje, to pochodzi to ze zbytnej nieśmiałości i zbytnej wrażliwości Polaków. Mowa polska jest dzwiczną i piękną, naturalnie, jeżeli się mówi w dobrym języku polskim a nie gwarą polsko-amerykańską lub polsko-niemiecką.

Młodzi zaś polsko-amerykańska, znająca język angielski z sążół i z wychowania w Ameryce, powinna dawać specjalne baczenie na to, by się w języku swych ojców, w języku polskim, należycie wykształcić.

Naturalnie nie przyjdzie to samo z siebie, tylko trzeba do tego pracy i starań, lecz te stokrrotnie się wywdzięczą.

Starac się należy w mowie polskiej wydoskonalnić, a więc często mówić i głośno mówić, bo tylko tym sposobem do wprawy przejść można. Najlepszą w tym względzie metodą jest czytanie głośno polskich gazet.

Należy samemu czytać głośno po polsku choć pół godziny dziennie i należy słuchać polskiego czytania, w ten sposób krtań się wyrobi, nauczy się wymawiania trudniejszych słów i wyrażeń i wprawi się wkrótce w języku polskim w ten sposób, że używanie języka polskiego dla młodzieży polsko-amerykańskiej przychodzić im będzie z taką łatwością i przyjemnością jak używanie języka angielskiego.

Mowa polska, od Boga dar dla nas Polaków, mowa polska bogata i piękna. Wstydzić się jej nie ma powodu, lecz między sobą czy to prywatnie, czy to publicznie, mówić należy śmiało i głośno po polsku!

New Kensington, Pa. 2 września, Poświęcenie Sztandaru Towar. Ułanów p. o. św. Kazimierza.

Dnia 1go września odbyło się poświęcenie Sztandaru Tow. Ułanów pod opieką św. Kazimierza, grupa 19 Unii św. Józefa, w kościele M. B. Częstochowskiej w New Kensington, Pa.

Uroczystość poświęcenia:

Towarzystwo Ułanów p. o. św. Kazimierza, grupa 19 U. św. Józefa wstąpiła in corpore o godz. 2 1/2 po sztandar do prezjdy. Tom. Kajnta. Chorągą zabrał przyzodobiony sztandar dla chrześnych i Tow. udało się pochodem do kościoła. Przed kościołem oczekiwali na przyjęcie sztandaru następujące Towarzystwa: Tow. M. B. Częstochowskiej, Tow.

Ryc. Pułaskiego Z. N. P. gr. 533 i Tow. Młod. Sokół. Potem nastąpił uroczyste przyjęcie nowego sztandaru i wprawdzenie takowego do kościoła M. B. Częstochowskiej.

Nieszpory odprawil Wny ks. Fr. Pikulski a po ukończonym nabożeństwie poświęcił nowy sztandar Tow. św. Kazimierza.

Po odbytej ceremonii jeneralny marszałek p. K. Frejnik ustawił Towarzystwa do pochodu na halę.

Porządek na Opera Hall: Marszałek w krótkich słowach przemówił i przedstawił naszego wielce lubianego Wiel. Ks. Prob. Fr. Pikulskiego na prezesa.

Wielebny Ksiądz Proboszcz miał krótką mowę ale bardzo pouczającą o sztandarze.

Program uroczystości poświęcenia sztandaru:

- 1. Marsz Dąbrowskiego odegrała orkiestra Chóru M. B. Częst. 2. Z Dymem pożarów odpiewał chór M. B. Częstochowskiej. 3. Deklamacya „W smutku i łobole“, panna Helena Hojnacka. 4. Oracya p. Maroina Skrzypiek. 5. Orkiestra pod dyrykcją prof. Wernera. 6. Deklamacya „Modlitwa Młodej Polki“, panna Wychowska. 7. Deklamacya „Proroctwo Kapiłana polskiego“ wypowiedział młodzieńcze Józef Wiatr. 8. Marsz Mirosławskiego, orkiestra i chó M. B. C. 9. Deklamacya 11-letniej Apoloni Jarczyńskiej. 10. P. Bolesław Hojnacki wezwał publiczność do powstania z miejsca i odpiewano „Poże coś Polskę“.

Obywatel M. Szrypek p. dziko walcem zebraniu za wzięcie udziału w uroczystości poświęcenia sztandaru a osobliwie Wieleb. Ks. Proboszczowi za zachęte do łączności pod sztandarem narodowym.

Towarz. Ułanów św. Kazimierza dziękuję Chrześnym za trudny podjęty przy poświęceniu sztandaru — również Towarzystwom i wszystkim „rodakom“ za przychylenie się do oświecenia uroczystości; a wszystkim zaś za dobro gospodarza, bo gdzie gospodarz jest dobry tam i czeladź jest dobra, tak się ma u nas w New Kensington, gdzie od pewnego czasu nastala miłość braterska; nie ma tu ani Prusaków, ani Rusków, ani Galicyaków! Albo ty należysz do Związku Narod. Polsk. albo do Unii św. Józefa, al. gdzie indziej, to pracujmy wszyscy razem jak na dobrych synów naszej M. rtki Ojczyzny przystoi!

Droży Bracia! Dziękujemy wam po raz wtóry za wasze trudy jak e ponieścieście dla naszego Towarzystwa: najpierw Wiel. Ks. Fr. Pikulskiemu, Szan. p. prof. Wernero wi, Orkiestrze chóru M. B. Częst., Młodzieży śpiewającej, i pp.: K. Frejnik, B. Hojnackiemu, St. Szablewskiemu i M. Skrzypiek, wogóle wszystkim Braciom i Siostrom, którzy zaszczylili nas podczas uroczystości poświęcenia naszego sztandaru, staropolskiem „Bóg zapłać“.

Pełni najwikszego poważania i wdzięczności

Tow. Ułanów pod opieką św. Kazimierza w New Kensington, Pa. TOMASZ KAJUT, wiceprez. S. KACZMAREK, prezydent. S. NADOLSKI, sekretarz.

POŁĄCZENIA GAZOWE DARMO!

Gazowa Spółka Philadelphia Company ukończyła i wykonała wam darmo połączenie rur gazowych z waszego domu z miasteczka: wrenetia i podziatoraku. Jeżeli budujecie nowy dom, daj nam znać natychmiast, abymy mogli uskutecznić owe połączenia, tak abyście mogli mieć gaz w domu skoro budowę skończycie. Wolaście o to telefonem 3200 Grant, a nasz agent przybędzie za dwa do trzech dni w tej sprawie.

PHILADELPHIA COMPANY,

435 SIXTH AVENUE, PITTSBURGH.

Extra.

Z pewnością żadna inna toaletowa i medyczna preparacya nie cieszy się taką niezachwianą reputacyą w niesieniu skutecznej pomocy nawiedzonej skórze, jak Severy Lecznice Mydło Skórne. Nie jest ono tylko mydłem; jest ono czemś więcej. Jego higieniczne własności są nadzwyczaj skuteczne w wypadku gdzie piękność kompleksy jest zagrożoną i skóra na głowie nie jest w dobrym stanie. Do kąpiei dzieci, do golenia, mycia głowy i do potrzeb toaletowych w ogólności, używajcie Severy Lecznicego Mydła Skórnego. Wielki kawałek za 25 centów. U aptekarzy. Okazowy kawałek jest wysłany po otrzymaniu 2c. znaczka. W. F. Severa, Co., Cedar Rapids, Ia.

Wyborna sposobność by zacząć oszczędzać.

Jeśli chcecie rozpocząć składanie oszczędności, rozpocznij składać u nas. Wystarczy jeden dolar na początek, a gdy zrobiszten początek to z pewnością będziesz chciał oszczędzać coraz więcej. Zaplacimy ci 4 procent. Iron & Glass Dollar Savings Bank 1115 Carson Str. Pittsburg, Pa.

Bernardi'ego Wysprzedaj Pościeli, Kolder i t. p.

Białe WELNIANE KOLDRY \$2.75 para, warte \$4.00. PIERZE NA POŚCIEL po 25c funt. Dobrze, miękkie, ciemne pierze, warte po 40c funt.

Koldry Watowe będą sprzedawane po niesłychanie niskich w tym sezonie cenach, same tylko dobre Koldry. Nie trzymamy ciemnych lub brudnych kolder, mogących zarazić chorobą. Radzimy wam kupować w naszym składzie, gdzie towar jest czysty i schludny.

Dobre koldry po \$1.98. Bardzo dobre po \$2.48 i 3.00. Koldry po \$1.00 i \$1.50 wielka taniłość. — Dajemy dobrą koldrę za pełną książeczkę Marek Union Stams, a bardzo dobrą za dwie książeczki.

Białe Nakrycia. Specyalny zapas nakryć po \$1.50 za gotówkę lub za jedną książeczkę Union Stamps. Dobre nakrycia po \$1.00, 1.50 do \$4.00. Gotowe Powłóczki na Poduszki, także Prześcieradła mocno obrabiane i przesywane, lub niebielone po NAJNIZSZYCH CENACH.

Materye lokciowe na pościel:

40-calowe niebielone płótno muslin, 3 yardy za 25c, warte po 10c yad. Płótno Lonsdale Muslin 12 1/2c yad, warte po 15c yad. Płótno kratkowane na wyspy 12 1/2 i 19c yad. Dobrze płótno na sienniki 10c yd war. 12 1/2. Najlepsze płótno na sienniki 25c yad. Czerwone płótno na sienniki i spodki 35c do 85c yad.

Pierze do pościeli tylko słynne Blue Bag pierze mamy na składzie a żadne inne. Mamy je już casypane w gotowe poduszki, uszyte z mocnego wyspowego płótna, a za płótno nie bierzemy nic.

Poduszka z ciennego pierza, ważąca 2 funty, po 25c funt. — Dobrze, białe pierze z żywych gęsi, 2 funtowa poduszka 75c, wyspy darmo. Duże, kwadratowe, staroświeckie formy poduszki 4 funt, po \$1.00, wyspy darmo. Także duże kwadratowe, staroświeckie formy 4 funt, poduszki po 75c funt.

Bawełniane Koldry po 25c jedna. Inne większe po 75c para. Dobrze, duże bawełniane Koldry po \$1.50.

Osoby ropoczynające gospodarstwo zaoszczędzą sobie wydatków, kupując u BERNARDI'EGO.

COMFORTS-Calico 6 1/2, 8 1/2, 10 i 12 1/2c. — COMFORT Cotton 10, 12 1/2, 15 i 22c.

Dobre Union Stamps dajemy z tym towarem.

Bernardi's 1313-15 Carson Str. South Side, Pittsburg, Pa.

The Woodland Luncheon



Najlepszym napojem po jedzeniu czy to w domu czy na wycieczce jest

Lutz Piwo

ponieważ wzmacnia i orzeźwia, a to dlatego, bo jest wyrabiane z najlepszego jęczmienia z Minnesoty i czeskiego chmielu.

Smak jego jest nadzwyczaj przyjemny ponieważ wyrabia go niemiecko-amerykański piwowar w

LUTZ'A BROWARZE.

Gdy chcecie zamówić sobie to piwo, telefonujcie do browaru po infornacye.

Independent Brewing Co Pittsburgh

RODACY!

Już upłynął jeden dzień registrycy i pozostają jeszcze dwa, zatem korzystajcie z sposobności i przyjdźcie wszyscy, ażeby powetować dzień pierwszy, w którym tak mało wzięto udziału a mianowicie w polskich dzielnicach, że aż wstyd pisać o lienz bie registrowanych.

Cheąc w czasie elekcyi postawić na jakikolwiek urząd naszego Rodaka, powinniśmy absolutnie starać się i dać registrować i nie tylko to, ale jeden drugiego powinien pociągać ażeby nie zaniedbywał swej powinności; gdyż inaczej możliwym będzie, że w polityce staniemy na ostatnim szczeblu.

Przysłać dwa dni registrycy przy padają na 17go Września i 5go Października. Zyczliwy Rodak.

Nowy Węgiel

Ozy palisz węglem lub drzewem? Jeżeli tak, to nie przepłacaj więcej za opał, gdyż wynalazłem nowy sztuczny węgiel, lepszy od kamiennego, a tona tego węgla kosztować cie będzie tylko DOLARA i KILKA CENTÓW. Próbę tego węgla wysłałem za DARMO. Pisz więc zaraz po próbie, gdyż tylko czas krótki darmo rozdawane będą. Piszcie, załącz 5c. markę na przyszły wszelkich informacyi i dykturyki z tym nowym węglem. Adresować proszę: Hon, Artificial Fuel Patentee 1323 W Hine st., South Bend, Ind. BOX A.

PICKERING'S

Zniży ceny 25c Zniży ceny przez miesiąc Lipiec i Sierpień na wszelkich Towarach Meblowych WASZ KREDYT JEST BOBRY.

Róg 10-tej i Penn Ave.

Opowiadanie historyczne z czasów Jezusa Chrystusa.

BEN-HUR.

Napisał Lew. Wallace.

(Ciąg dalszy.)

Thum stanął, straż zsiadła z koni, spiesząc okryć do wódzce tarczami. Ludność przekonana, że Juda umyślnie rzucił pocisk, jęła krzykiem popierać odwagę młodzieńca, stojącego nad poręczą. On sam przerażony tem, co się stało i następstwami, których nie trudno było się domyśleć, stał jaby przykuty do miejsca. Zgubny powiew, niby szepc zięgo ducha, przebiegł z zadziwiającą szybkością z dachu na dach wzdłuż linii pochodni, porywając ludność zapalem i oburzeniem do walki i oporu. Rękami chwytali za dachówki i od stońca spalone kawałki gliny, z której szczyty dachów po większej części były zrobione, cisząc je z ślepą namietnością na legiony na dole stojące, jak łatwo było przewidzieć, zwyciężyli wywieńczeni w wojnie żołnierze.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Nie wiedziała biedna co się stało; słyszała wprawdzie krzyki walczących, widziała wrzenie walki, lecz nie znała przyczyny całego zajścia, a tem samem nie domyślała się, aby ktokolwiek z jej ukochanych mógł znajdować się w niebezpieczeństwie.

Juda z twarzą pobladłą od wzruszenia, zwrócił się ku siostrze i zawołał rozpaczoany:

— O Tirzo, Tirzo! co się z nami stanie!

Na odgłos trąby, która zagrziała w podwórzu, opuścili żołnierze terasy. Wielu nie śmiało ukazać się z lupem w szeregu, porzucili więc zdobycz na ziemię, zasiewając drogę najcenniejszymi przedmiotami.

Gdy Juda opuścił dom i znalazł się na ulicy, już wojsko stało w uformowanym szyku.

Matkę, córkę i wszystkich domowników uprowadzono bramą północną, której gruzy utrudniały przejście. Łatwo sobie wyobrazić jęki i płacz służby, wśród której wielu urodziło się w domu, który teraz opuszczali. Rozpacz ich była rozdzierająca serce. Gdy wrzesie wyprowadzono z domu konie i bydło, zrozumiał Juda, jaka była zemsta prokuratora. Wszystko zabrano, a nawet gmach odaty z ozdób, aby służył za przestrożę tym, którzyby mogli zamaryć o zniesieniu niewoli lub usunięciu namiestnika rzymskiego. Los rodziny Hurów miał im być przestrożą a ściany ich domu miały świadczyć o tem co zaszło po wsze czasy.

Dowódca stał ciągle przed gmachem, bo oddział żołnierzy nie zdołał jeszcze naprawić bramy o tyle, aby ją można było zamknąć.

W ulicy walka ustawała; na dachach i mostach gdzie niegdzie tylko tumany kurzawy świadczyły, że wre jeszcze. Wojsko stało w szeregach, tak jak przedtem, lśniąco od pancery. Biedny jeniec zapomniał o sobie, tęskniemi oczyma napróżno szukał wśród gromady niewolników matki i Tirzy.

Nagle zerwała się z sieni jedna z kobiet i szybko pobiegła ku bramie; kilku ze straży puściło się z krzykiem za nią, ale nadaremnie. Ona pobiegła do stóp Judy, obejmowała jego kolana, a czarne grube i ziemną zwalane włosy czyniły ją straszna. Mimo to serce Judy odgadło wierną niewolnicę:

— O Amro, pocięziwa Amro! — rzekł do niej, niechaj cie Bóg wspiera, ja ci pomóż nie mogę!

Od wielkiego lkania nie mogła wymówić ani słowa, a on pochylił się nad nią i szeptał powiedzial: Żyj, Amro, dla Tirzy i matki mojej, oddaję ci je w opiekę, a gdy wrócę....

Gdy domawiał tych słów, żołnierz pochwycił kobietę leżącą w rękach i wpadła w bramę, przebiegła przez kurytarz i znikła w podwórzu.

— Puście ją! — krzyknął dowódca — zapieczętujmy bramę, niech umiera z głodu.

Mularze zamurowali bramę, poczem przeszli na stronę wschodnią, gdzie również obwarowano wejście. Pałac Hurów, w którym dotąd kwitło szczęście, stał pusty i głuchy.

Po ukończeniu dzieła zniszczenia, powrócił oddział wojska do fortu, gdzie prokurator odpoczywał po doznanem wstrząśnieniu, lecz wkrótce zajął się zarządzaniem winowajców.

Nazajutrz udał się oddział wojska do opustoszałego pałacu, aby opieczetować wojskiem wszystkie wejścia i na każdej z czterech stron przybić kartę z następującym napisem:

— To jest własność cesarska.

Rzymianie byli przekonani, że ogłoszenie takie było najodpowiedniejsze.

I znowu upłynął dzień jeden, a droga z Jeruzolimy do Nazaret o godzinie dziewiętej z rana widł dziesiętnik małą garstkę jeńców. Nazaret wówczas było małą miejsciną, wznoszącą się na stoku wzgórza. Jedyna ulica jego była raczej siecią wydeptaną stopami przechodniów i kopytami trzód. Ku południowi znajdowała się dolina Esdreton, a u jej wschodniego wierzchołka widać było wybrzeże Morza Środiemnego, uroczę okolice Jordana i górę Hermon. Dolinę tę zdobyli wówczas ogrody, oliwne laski, winnice, sady, a grupy palm dodawały jej czysto wschodniego wyglądu. Domy miasteczka ubogie — jednoipietrowe, czworokątne, z płaskimi dachami, gęsto szerokolistnem winem oplecione, widniały z daleka. — Krajobraz wywoływał wesołe wrażenie, bo sroga posucha, niszcząca Judeę, nie przekracza granic Galilei.

Trąba oznajmująca o zbliżającym się oddziale, wywarła czarodziejski wpływ na mieszkańców miasteczka. — Wszystkie bramy i drzwi napelnily się tłumem ciekawych.

I nie w tem dziwnego. Nazaret leżało zdala od głównych gościńców, na których łatwiej nadzwyczajne wypadki. I tutaj nie chowano żywych ludzi dla Rzymu; eiekawość jednakże zagluszyla nienawiść. Oddział zwrócił się ku studni.

Głównym przedmiotem zajęcia był więzień. Biedny szedł pieszo, z odkrytą głową, prawie nagi, z rękoma w tył związanymi. Aby nie próbował niecieki, przywiązano go do konia, tumany zaś pyłu towarzyszące pochodni jeźdźców, zasłaniały go często niby żółta chmura. Widziało przecież, że był bardzo młody, że stopy miał skrawione i upadał od zmęczenia.

Pochód zatrzymał się u studni dziesiętnik wraz ze swymi ludźmi zsiadł z konia, a więzień padł na ziemię jak nieżywy. Wtedy ujrzeli zgromadzeni, że to prawie jeszcze chłopię; serca ich zadrgaly litością, ale nie śmieli jej okazać.

Podczas gdy żołnierze gasili pragnienie, tłum albo im pomagał w opatrzeniu koni, albo patrzył z współczuciem na więźnia, nie wiedząc, jak mu pomódz. Nagle jedna z obecnych niewiast zawołała: patrzcie, oto idzie cieśla, on nam poradzi. I rzeczywiście drogą do Seforis wychylały się włosy białe, a długa, jeszcze bieleśna broda spadała na grubą szarą suknię. Szedł pomatu, bo był podeszły w latach i dźwigał narzędzia swego rzemiosła: siekiere, piłę i mół cieleński. Poznać było można, że wracał z dalekiej drogi. Zbliżywszy się do studni, przyjrzał się zgromadzonemu tamże tłumowi.

— O Rabi, dobry Rabi! — wołała kobieta, podbiegając ku niemu. — Patrz, oto więzień! My nie śmiemy, ale ty zapytaj, co on za jeden, co uczynił i co z nim zamysłają zrobić?

Oblicze Rabiiego nie zdradzało żadnego wzruszenia, a jednak zbliżył się do dowódcy i spojrzał na więźnia.

— Pokój Pana niechaj będzie z tobą — zagadnął poważnie.

— Wzajemnie, niechaj laska bogów strzeże cię — odrzekł dziesiętnik.

— Czy z Jeruzolimy przybywacie?

— Tak.

— Czy więzień wasz młody jeszcze?

— Co do lat, tak.

— Mogę zapytać, jaka jego wina?

— Morderca jest.

Wyraz ten że zgrozą i zdziwieniem powtarzali obecni a Rabi pytał dalej:

— Jesteś on synem Izraela?

— Żydem jest — rzekł krótko Rzymianin.

Chwiejne, niepewne uczucie, któremu ulegali w części widzowie, nabrało siły — gdy usłyszeli, że zbrodzień z ich jest narodu.

Nie rozumiem się na wszystkich pokoleniach, ale rodzina jego nie jest mi obcą — mówił dalej dziesiętnik.

— Może słyszeliście kiedy o księciu jerozolimskim Hurze — zwano go zwykle Ben-Hur — a żył za czasów króla Heroda.

— Znałem go — odparł Józef.

— A więc oto jego syn.

Ze wszech stron było słycać słowa zgrozy lub współczucia, co spowodowało dziesiętnika do nawiązania dalszej rozmowy.

— Przedwczoraj na ulicach Jeruzolimy o mało młodzieniec ten nie zabił szlachetnego Gratusa, rzucając mu na głowę dachówkę, jak mniemam, z dachu pałacu ojców swoich.

Po słowach tych nastąpiła cisza, wśród której Nazarejczycy patrzyli na młodego Ben-Hura jakby na rodzaju dzikiego zwierzęcia.

— I zabił go? — pytał dalej Rabi.

— Nie.

— Czy już sąsędzony?

— Tak, na dożywotne galery.

— Niechaj go wspiera Pan — rzekł z głębokim wzruszeniem w głosie Józef.

Podczas tej rozmowy zbliżył się młodzieniec, który przyszedł z Józefem, a dotąd nie zwrócił był na siebie uwagi obecnych; położył przyniesioną siekiere i podszedł ku studni, wziął stojące na kamieniu naczynie z wodą i podał skazanemu. Uczynił to wszystko tak spokojnie i z taką godnością, że zanim straż byłą mogła przeszkodzić, gdyby przeszkodzić wogóle chciała, już stał przy więźniu i podawał mu wodę do picia.

Mięknie dotknięcie ramienia zbudziło nieszczęsnego Judy. Podniósł oczy i ujrzał twarz, której nigdy już nie miał więcej zapomnieć. Była to twarz młodzieńca równego mu prawie wiekiem, otaczały ją pukle złotawokasztanowatych włosów, a wejrzenie ciemnoniebieskich oczu było pełne miłości i świętej powagi, a zarazem woli tak potężnej, że żadna siła oprzeć się temu wejrzeniu nie mogła. Dnie i noce w cierpieniu spędzone, doznała krzywd, napelnily duszę Judy gorzycą i żalem. Zdało mu się że nie go już nie wzruszy prócz zemsty, którą całemu poprzysiągł światu. Teraz, o dziwo, wystarczyło jedno spojrzenie, aby zapomniał o wszystkim i stał się znów ufającym dzieckiem. W milczeniu przyjął napój i w milczeniu zasпоkoił pragnienie.

Gdy Juda zasпоokoił pragnienie, ręka młodzieńca spoczywająca dotąd na ramieniu więźnia, spoczęła na jego czole, zdawała się błogosławić go, poczem młodzieniec odniósł dżban na poprzednie miejsce, zabrał siekiere i powrócił do Józefa. Oczy wszystkich, tak żołnierzy jak i wieśniaków, zwrócone były na niego.

Po napojeniu koni i odpoczynku, ruszono z miejsca. Nie się nie zmieniło na pozór, a jednak serce dziesiętnika uległo niepojętemu uczuciu; sam podniósł więźnia z ziemi i pomógł mu wsiąść na konia za jednym z żołnierzy. Nazarejczycy powrócili do domów swoich, a z nimi Rabi Józef i młodzieniec.

Było to pierwsze spotkanie Judy z Synem Najświętszym Maryi Panny.

ROZDZIAŁ IX.

Miasto Misenum, którego nazwę nosiło również pobliskie przedwzgórze, leżało o kilka mil od dzisiejszego Neapolu, w kierunku wschodnio-południowym. Dziś tylko ruiny świadczą o jego świetnej przeszłości. W 24 roku Pańskim po narodzeniu Chrystusa Pana gród ten był jednym z najznaczniejszych na zachodnim wybrzeżu Włoch.

Podróżny, któryby w owym roku przybył na przedwzgórze, ujrzałby zatokę neapolitańską również uroczą wówczas jak dzisiaj; zachwyciłby się niezrównanym wybrzeżem, przerażał dymiącym kraterem, słuchał szmeru fal i wódzce oczyma to na Ischię, to na Kaprę, podziwiałby łagodny błękit nieba. Widok piękna utrudziłby oczy jego, jak słodczy podniebienie — szukały odmiany. Zachwyciłby wzrok jego narzeczie widok, którego dzisiaj już nie ma — na dole kołysała się na falach szerokiej części floty rzymskiej, druga zaś część stała u brzegów na kotwicy. Otwarta brama wiodła z ulicy miasta na groble, wysuniętą na znaczną długość do morza.

Pewnego chłodnego poranku we wrześniu, ujrzał strażnik, strzegący bramy portowej, zbliżające się towarzystwo z dwudziestu do trzydziestu osób złożone. Najliczniejszymi w tem gronie byli niewolnicy, niosący pochodnie, wprawdzie dymiące raczej niż płonące, ale pełne wonnego zapachu indyjskiego narodu (lawendy). Panowie szli, wiodąc się pod rękę; na czele postępowal mężczyzna liczący około pięćdziesięciu lat, lysawy, z wieniec laurowym na rzadkich włosach, a zdawał się być przedmiotem jakiejś szczególnej czci. Wszyscy mieli białe wiewiane togi, szeroko obłożone purpurą. Stróż rzucił tylko okiem i poznał, że byli to dostojnicy wysokiego rodu i że odprowadzali po uczcie nocej przyjaciele swego na okręt. Zasyłszana rozmowa utwierdziła go w tym domyśle.

— Nie, mój Kwintusie — rzekł jeden z nich, zwracając się do uwiecznionego męża. — Fortuna (bogini szczęścia) nie lada figla nam płata, zabierając ciebie tak rychło. Zaledwie wczoraj przybyłeś i znów ruszasz na morze; nie miałeś nawet czasu przywyknąć do chodzenia po lądzie.

— Na Kastora (Kastor, bożek, opiekun żeglarstwa i gościnności), — rzekł drugi, winem odurzony — nie narzekajcie; nasz Kwintusie poplynie, aby odzyskać to, co w grze ostatniej noey utracił. Inaczej gra się w kości na pokładzie płynącego okrętu, inaczej na wybrzeżu — wszak prawda, Kwintusie!

— Nie bliźni bogini szczęścia! — dorzucił inny — nie jest ona ani ślepą, ani nieślącą. Zabiera wprawdzie Kwintusa z pośród nas, ale zwróci go nam obspanego nowymi zwycięstwami.

— Gręzy zabierają go nam — przerwał drugi — ich więc obwiniajmy, a nie bogów.

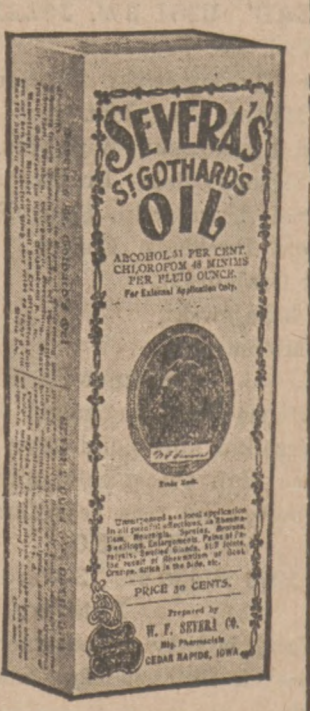
Tak więc rozmawiając, minęło towarzystwo bramę i weszło na groble w zatoce, porannem oświeconej słońcem. Staremu żeglarzowi szmer i pluskanie fal wydało się najmilszym pozdrowieniem; odetchnął też całą pierś wciągając woń morza miłszą nad zapach nardu, a wyciągawszy rękę, zawołał:

— Nie brałem udziału w bitwie pod Antium, (Antium warowne miasto zdobyte przez Rzymian), — lecz pod Preneste. (Preneste, miasto oddalone o 4 mile od Rzymu) A oto wiatr zachodni! Dzięki ci, Fortuno, matko moja! Towarzysze powtórzili okrzyk, a niewolnicy wywijali pochodniami.

— Widzicie, oto przybywa... zbliża się! — mówił, wskazując na przypływającą galeryę z drugiej strony grobli. — Czyż żeglarzowi potrzeba innej kołchanki. Zaprawde, Kajusie, twoja Lukrecya nie jest od nich wdzieniejszą.

(Ciąg dalszy nastąpi).

Nacieranie



miejsce opuchniętych, wywichnię, skaleceń, zeszywniałych stawów, przy bólach pleców, bólach reumatycznych, neuralgii, bólu w kulszach, bólu łędźwiom i zapaleniach, odmieńsi natychmiastowy skutek, jeżeli miejsca dotknięte wysmarujecie dobrze znanym z dobrych skutków

Severy Olejem Św. Gotharda

„Reka moja była tak opuchnięta, że wcale nie miałem nadziei. Natarłem ją Severy Olejem św. Gotharda, poczem prawie cudownie ustąpiła puuchlina i trzeciego dnia byłem już w stanie pracować.“
MICH. FRANKO, 16 Grove st., Jownstown, N. Y.
„Nie znam innych lekarstw, któreby tak prędko i skutecznie działały jak Severy Olej Św. Gotharda i Lekarstwo na Nerki i Wątrobę.“
S. GRAJER, Nashville, Ill.

Wasze Nerwy

zostają w ustawicznym napięciu i bez posiłku. Nic dziwnego przeto, jeżeli jesteście nerwowi, słabi, wyczerpani, rozdrażnieni, cierpicie na bezsenność i ból głowy.
SEVERY NERVOTON
zawiera to, co potrzebne jest do odwrócenia zięgo, naprawi on naturalne elementy systemu nerwowego. Tysiące mężczyzn i kobiet odzyskało zapomocą tego środka zdrowie, siłę i energię.
Cena \$1.00.

Wasza Głowa

nie przestanie boleć pomimo iż używał będziecie różnych domowych środków, dopóki nie użyjecie
SEVERY OPLATKÓW NA BÓL GŁOWY I NEURALGIE.
Bez względu na powód i naturę bólu. — Oplatki te zawsze usuną cierpienie. Pomagają one innym, pomagają i wam.
Cena 25c.
We wszystkich aptekach. Porada lekarska darmo.

W. F. SEVERA CO. CEDAR RAPIDS IOWA

ŻMIJE CZNIK.



Najsłodszy i najlepszy środek przeciw Reumatyzmowi. Boleń krzyża, Neuralgii, Katarowi, Bólowi głowy, Zażęgnięciu, Bólowi gardła i Kurczom.

LEKARSTWA POLSKIE

wyśleczy tyście, uzdrowią i ciebie.

Spis i Ceny Polskich Lekarstw, które można dostać u każdego aptekarza.

Table with 2 columns: Name of medicine and Price. Includes items like Egiptero No 1, Zmijeznik, Kropie Macieczne, etc.

Specyalne Lek

przyrządzone podług dokładnego opisu choroby. — Zażęgnięciu Re. markę postową i piszecie do:

Albert G. Groblewski.

111 Main Street PLYMOUTH, PA.

JAN RATAJCZYK.

Salun i Restauracya. 1319 PENN AVENUE.

W. DOGONKA.

KONTRAKTOR BUDOWNICZY. 124-42nd Str., Pittsburg, Pa.

THEO. DEELEY, PLUMBER.

zakłada pompy, wanny kąpielowe, rury wodociągowe i gazowe, — po możliwie niskiej cenie. — 3250 Dickson ulica.

Groceryna Skład rzeźnicki.

2005 Penn Avenue. W pierwszorzędnym składzie rzeźniczym oraz w grocery, znajdziecie zawsze świeże wędliny, słoninę, sery, kiełbasy wianego wyrobu, jak i wiktualy spożywcze.

F. A. PIEKARSKI

Polski Adwokat. 450 - 4th Ave. Pittsburg, Pa.

Salun i Restauracya.

JAN D. KLAWON, Prop. 1519 PENN AVENUE.

Hotel Merkle.</

Maciek w Powstaniu.

Powiatka z Powstania 1863 r.
przez
Severa (Gryffa).

W samo południe wyłoniła się na główną drogę czarna jak chmura kolumna moskiewska.

Wspierania artylerji i podwójnym łańcuchem tyralierów posuwała się naprzód.

Z naszej strony zatrąbiono do ataku.

— Kto żyje, naprzód! — wołał major, przelatując szeregi konno.

Dzieci warszawskie ruszyły jak do tańca. Dowódca wyprzedził strzelców z budynków, a za nimi kosynierów.

Major konno przypadł do warszawskich dzieci. Nie było czasu sformować czworoboku.

Wyciągnął front z trzech szeregów Maciek stęł ze swymi na lewym skrzydle.

Pierwszy szereg na kolumna — zekomenderował.

Moskale wrzeszcząc gnali jak wściekły, ziemia jęczała, wielkie ich helmy błyszczały.

— Cel!

Wytzymał na sto kroków. — Trzeci szereg pal!

Błysnęło ze stu karabinów, kule świsnęły, za nimi rozległ się huk i dym.

Pierwszy szereg dragonów zakotłował się, drugi rozbiegł.

Leciał następny pluton wściekłe.

— Drugi szereg pal! — zakotłował major.

I drugi szereg w puch rozbiły porwał resztę za sobą.

Uciekli, nikt ich nie ścigał, nie było pod ręką krakusów.

Na wielkim gościńcu czarna masa Moskali rosła wciąż, rozciągając się po obu bokach w kolumny.

Major patrzył przez szkła, przypadł do niego Maciek. — Panie! — wołał zdyszany — nie damy rady.

krótkiej naradzie zabrał chłopów z Mirca. Poszli.

Czarna chmura Moskali rozwinięta w trzech batalionowych kolumnach, rzuciwszy gęsto tyralierów naprzód, posuwała się wolno.

Działa ze wzgórz rzuciły nieustannie granaty. Drewniane domki miasta palily się ciepło było i czerwono, dym szedł w górę.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

Ogień szedł gęsto, z poza niego wychylały się trzy czarne kolumny.

ROZMAITOŚCI.

Za kordonem. Z powodu przyjęcia przez sejm pruski etatu komisji kolonizacyjnej Die Welt am Montag pisze:

Noch ist Polen nicht verloren! — Dopóki zachowanie się polskiej ludności w takiej monarchii, jak Prusy, urządzenie uznawane jest za jedną z najwłaśniejszych kwestji, dopóki Polacy w Austrii i Rosji są czyimś kłopotem, stanowiącym także o kierunku polityki tych krajów.

— dopóki w międzynarodowej polityce wszędzie wysuwa się jakieś tajemnicze, a ruchliwe ręce ku narodowi polskiemu — to na szkodę Niemiec, — Polacy mogą spokojnie patrzeć w przyszłość i nie potrzebują trwożyć się o swój byt narodowy.

„Musimy w sprawie polskiej złożyć pychę z sereal! Z owymi Wasserpolakami z ową osławioną „gospodarką polską“ z wygadaniem na rozpróżniczoną zwyrodniałą szlachetę, z owym wynędziałym, a ciemnym robotnikiem polskim — co wszystko jeszcze w fantazji wielu Niemców żyje, — daleko nie zajdziemy. Polacy umieli sobie wyrobić stan średni, a nawet dochowali się demokratycznej inteligencji, która teraz wszędzie objęła kierownictwo sprawą narodową i rozwinięła pracę społeczną i zarobkową przy której wykazali cnoty, jakich dotąd nie mieli. Są pracowici, oszczędni, trzeźwi, tak właściciele ziemscy, jak robotnicy na miejscu i obcziarsa. Polacy w każdym kierunku zaznaczają swój postęp.

„Mamy zatem do czynienia z ludem ruchliwym, zapobiegliwym, zrywającym się do postępu; mamy do czynienia z narodem, który pod względem kultury nam Niemcom wcale nie ustępuje, posiada wysoką dumę narodową i liczy razem 16—20 milionów głów, z których 3 miliony przypadają na Prusy.

„Trzeba zawrócić, bo Polakom na dotychczasowej drodze nie nie zrobimy. Naród niemiecki, liczący 60 milionów dusz, zaprawdę nie potrzebuje dla swego bezpieczeństwa gnieść 3 milionów Polaków.

W sprawie wykrycia przez policję organizacji terrorystycznej, której dziełem były ostatnie zamachy na agentów policji i wogóle na osoby, które z jakichkolwiek powodów były niewygodne dla organizacji, donoszą następujące szczegóły:

W przeciągu kilku dni policji udało się wykryć i aresztować 23 osoby; wszystkie one należą do jednej z partji strajnych. Siedem osób jakoby przyznało się, że należały do organizacji i że to oni właśnie dokonali zamachu na żandarna Proskurina, zabitego na ul. Milsza, do zabójstwa właściciela domu Piszera na ulicy Zakątnej i stróża domu przy ulicy Rozwadowskiej. Napadli oni i ranili 4 złodziei i paserów, jadących do różką ulicą Andrzeja przed dwoma tygodniami oraz dokonali całego szeregu zamachów, przeważnie chybionych na agentów „ochrony.“ Wszyscy aresztowani są to ludzie młodzi, w wieku od 17 do 22 lat.

„Celný“ strzelec. Zwinną niewiastą. Umknęła 49 kul!

Trudną do uwierzenia wiadomość podają piątkowe tutejsze gazety, a mianowicie to, że w Braddock niejaki John E. Coleman, zdaje się być niemiec, — mający jakąś anse do godnej swej połowicy, — upiwszy się pewnego dnia porządnie, kupił sobie nowy rewolwer i 50 naboju i zataczając się jak tłusta geś, — zabalakał się do domu — Tam w domu, zamknął wszystkie drzwi na klucz, —

oświadczył swej żonie że ją uśmierci i zaczął do niej strzelać z nowego rewolweru! — Strzelał tak i strzelał pijanica, lecz wartka i zwinną niewiastą z każdym strzałem uskakiwała w bok zrzęcznie, tak, że 49 kul chybiło a tylko pięćdziesiąta kula drasnęła ją w nogę, poniżej kolana. Wtedy zwinną niewiastą padła z krzykiem na podłogę, a pijanica, myśląc że ją już za 40 razy zabił, — wyskoczył z domu i uciekł do Buffalo. — Z Buffalo przywieźli go detektywi do Braddock na kajdanach dopiero we czwartek dnia 29go i do dziury „zaszperowali.“ Kobięcie nie jest bo zdraźnięcie od pięćdziesiątej kuli już się zagoiło. — Strzelanina ta miała mieć miejsce już trzy tygodnie temu, lecz angielskie gazety donoszą o tem dopiero teraz, po schwytniu o niego „celnego“ strzelca i po przytaczaniu go z Bufl do Braddocku.

ZAPLACILI ZA „WIELKOPOLANIN“

Zmuda J.	Pgh	1.50
Tomaszewski S.	Buffalo	1.50
Zalikowski W	“	1.50
Maciejewski W	“	1.50
Cichoński E.	“	1.50
Pendrancki V.	Barnesboro	1.50
Leśniak A	“	1.50
Lewandowski	Forest City	1.50
Anson E. R.	Paterson	1.50
Zaliskowski A.	Buffalo	1.50
Trybuchowski M.	City	.75
Smolak W	sub.	2.25
Michniewicz T.	McKees R	1.25
Pawlicki J.	Pgh.	1.50
Jarząbek Ig.	Texas	1.50
Niestroj L.	Falls City	1.50
Patykuła J.	Central Falls	.75
Bakanowski P.	Pgh.	.50
Kukalski P.	Pgh.	.50
Krupski J.	Pgh.	.50
Pietrzyka J.	Bondsville	1.50
Kapinos T.	“	1.50
Graciński St	“	1.50
Mikoladziński M.	Pa.	1.50
Sych J.	Aligheny	1.50
Wyszowski A.	Pgh.	1.50
Unia św. Józefa		66.10
Kubiak St.	Everson	3.00
Menez P.	“	1.50
Ks. K. Sliżewski	Buffalo	1.50
Wysocki J.	McKeesport	1.50
Ks. J. Andrzejewski	N. C.	3.00
Brenzyńska F.	Ohio	4.00
Guzy Jan	Conn.	1.50
Kalinowski J.	N. B.	1.50
Palunk T.	Shenandoah	1.50
Blankowski T.	“	1.50
Fifer P.	“	3.00
Górny F.	“	3.00
Michalak F!	“	1.50
Nowicki J.	“	1.50
Krawczyk P.	“	1.50
Michałowski L.	“	1.50
Szatkowski L.	“	1.50
Rudziński S.	“	4.50
Karpuzko A.	Pgh.	1.00
Nowak M. N.	Kensington	1.50
Guzik F.	Latrobe	3.00
Robak J.	Junction	1.50
Luczak M.	Pgh.	1.50
Markiewicz A.	Mt P.	1.50
Bronkowski C.	Masontown	1.50
Cukszewski M.	Europa	2.50
Zdrajkowski J.	Penna	1.50
Kłosowski T.	Reading	3.00
Surowiecki J.	Bondsville	1.50
Leśniak F.	“	1.50

Ma na składzie krajowe i importowane trunki oraz wonne cygara.
Piękna chłodna jadalnia.
ZIMNE I GORĄCE PRZEKĄSKI.
2943-45 Penn Ave.

Indy tylko mamy na składzie NAJLEPSZE KRAJOWE I IMPORTOWANE
Likiery,
Żytniówkę, Jajłowcówkę,
Rum i Brandy
\$1.50, 2.00, 2.50 i \$3.00
Galon
N. Friedberg,
Główny Skład
2638 Penn Ave.,
PITTSBURG, PA.
U nas rozmówcie się po polsku.

Smith Bros.
Zalozone w r. 1864.
Czystość i Farbienie Ubrań
Najlepszy urządzenie Zakład w mieście.
Wszystko wykonujemy w 24 godzinach.
Warsztat i Biuro: Carson ul. róg 9-tej.
1810 Centre Ave. — Bell Phone 108-L Gran
1800 Centre Street.

Fotografista
Fotografujemy przy elektrycznym świetle, nie potrzebujemy słońca.
OTWARTE
w sobotę do 9:30 wieczór,
w niedzielę do 5-jej popołudni.
1207 Carson St. S. S.

Chcesz Dobrych, Gzystych LIKIROW?
My tylko takie mamy na składzie.
ZYTNIOWKA, WINO, JAJLOWCOWKA, RUM i BRANDY po:
\$2, \$2.50, \$3.
ZA GALON.
SLIOWICA, TORKOLY, DROPOWICA, GRAPPA.
\$3.00 i \$4.00
ZA GALON
Max Klein & Sons,
Hurtowny Skład Likierów
1318-20 Penn Avenue.
Dwa bloki poniżej Union dyka.
Naszim miejskim agentem jest p. Leonard R. Borozynski,
2511 Jane st., S. S., Pittsburg, Pa.

FOTOGRAFIE!!!
Wyrabia najlepsze i najtrwalsze Fotografie: — Ślubów, Grup weselnych, Familijnych, Grup towarzyskich — Dzieci, półpiersia, figury cale robi w różnych wielkościach, najpiękniejszych i najmodniejszych fasonach — sznary ogólnie Fotograf
F. ZJAWINSKI
Polski Fotografista
DWA GALERYJE
322 5th ave. 332 8th ave.
McKeesport, Pa. Homestead, Pa.

Największy Skład Ubrań Dla Mężczyzn i Chłopców
Marcin Dembinski
KRAWIEC MĘSKI
3114 Breton Ave.
13 Wards na północ
Wykonywanie Ubrań na order jest moją specjalnością.

DOBRE TRUNKI W SALONIE J. Drożyńskiego 3119 BRERETON AV.
LIWA, WÓDKI, WINA LIKIERY krajowe oraz importowane.
Zimne i Gorące PRZEKĄSKI Usługa uprzejma.
2417 Penn ave.

RODAKOM odjeżdżającym do Europy lub przybywającym z Europy do Ameryki polecamy goręco...
Polsko-Litewski
Dom Emigracyjny
Św. Józefa.
(Saint Joseph's Home for Polish and Lithuanian Immigrants)
117 Broad Str.,
(near South Ferry)
New York, N. Y.
W domu tym znajdziecie czyste i schludne mieszkanie i dobry wikt, a o co najwięcej obchodzi: znajdziecie najlepszą doradę, — a często możecie przez ten Dom otrzymać pracę. Jest to najlepsza kwatery dla Polaków, tak odjeżdżających do Europy jak również i przybywających do Ameryki, —

BARRY HOUSE
50 Pokoi z wszelką obsługą.
Ma na składzie krajowe i importowane trunki oraz wonne cygara.
Piękna chłodna jadalnia.
ZIMNE I GORĄCE PRZEKĄSKI.
2943-45 Penn Ave.

Indy tylko mamy na składzie NAJLEPSZE KRAJOWE I IMPORTOWANE
Likiery,
Żytniówkę, Jajłowcówkę,
Rum i Brandy
\$1.50, 2.00, 2.50 i \$3.00
Galon
N. Friedberg,
Główny Skład
2638 Penn Ave.,
PITTSBURG, PA.
U nas rozmówcie się po polsku.

Smith Bros.
Zalozone w r. 1864.
Czystość i Farbienie Ubrań
Najlepszy urządzenie Zakład w mieście.
Wszystko wykonujemy w 24 godzinach.
Warsztat i Biuro: Carson ul. róg 9-tej.
1810 Centre Ave. — Bell Phone 108-L Gran
1800 Centre Street.

Fotografista
Fotografujemy przy elektrycznym świetle, nie potrzebujemy słońca.
OTWARTE
w sobotę do 9:30 wieczór,
w niedzielę do 5-jej popołudni.
1207 Carson St. S. S.

Chcesz Dobrych, Gzystych LIKIROW?
My tylko takie mamy na składzie.
ZYTNIOWKA, WINO, JAJLOWCOWKA, RUM i BRANDY po:
\$2, \$2.50, \$3.
ZA GALON.
SLIOWICA, TORKOLY, DROPOWICA, GRAPPA.
\$3.00 i \$4.00
ZA GALON
Max Klein & Sons,
Hurtowny Skład Likierów
1318-20 Penn Avenue.
Dwa bloki poniżej Union dyka.
Naszim miejskim agentem jest p. Leonard R. Borozynski,
2511 Jane st., S. S., Pittsburg, Pa.

Chcesz Dobrych, Gzystych LIKIROW?
My tylko takie mamy na składzie.
ZYTNIOWKA, WINO, JAJLOWCOWKA, RUM i BRANDY po:
\$2, \$2.50, \$3.
ZA GALON.
SLIOWICA, TORKOLY, DROPOWICA, GRAPPA.
\$3.00 i \$4.00
ZA GALON
Max Klein & Sons,
Hurtowny Skład Likierów
1318-20 Penn Avenue.
Dwa bloki poniżej Union dyka.
Naszim miejskim agentem jest p. Leonard R. Borozynski,
2511 Jane st., S. S., Pittsburg, Pa.

FOTOGRAFIE!!!
Wyrabia najlepsze i najtrwalsze Fotografie: — Ślubów, Grup weselnych, Familijnych, Grup towarzyskich — Dzieci, półpiersia, figury cale robi w różnych wielkościach, najpiękniejszych i najmodniejszych fasonach — sznary ogólnie Fotograf
F. ZJAWINSKI
Polski Fotografista
DWA GALERYJE
322 5th ave. 332 8th ave.
McKeesport, Pa. Homestead, Pa.

Największy Skład Ubrań Dla Mężczyzn i Chłopców
Marcin Dembinski
KRAWIEC MĘSKI
3114 Breton Ave.
13 Wards na północ
Wykonywanie Ubrań na order jest moją specjalnością.

DOBRE TRUNKI W SALONIE J. Drożyńskiego 3119 BRERETON AV.
LIWA, WÓDKI, WINA LIKIERY krajowe oraz importowane.
Zimne i Gorące PRZEKĄSKI Usługa uprzejma.
2417 Penn ave.

Niewidomi i Głusi Wyleczeni!
STATE INSTITUTE
720 Penn Ave. Pittsburg, Pa.
Dr. L. Rosedale.
GODZINY: Od 9 rano do 7ej w tygodniu i od 9 rano do 3 popoł. w niedzielę

SLEPOTA: Zdradzi, bloni, baski na oczach, próżne nie oczu, choroba nerwa ocznego i inne choroby pow. dróg wzroku, leczy się bez bólu. Należy do specjalistów, którzy nie tylko leczą, ale i zapobiegają. Wymaga to specjalnego urządzenia, którego nie ma nigdzie. Leczenie trwa od 3 do 6 tygodni. Leczenie jest bez bólu i bez niebezpieczeństwa.
Oczy Zezwalone prostujemy bez bólu i bez bólu.
GLUCHOTA I KATAR nie można wyleczyć, dopóki nie zostanie usunięta przyczyna. Wymaga to specjalnego urządzenia, którego nie ma nigdzie. Leczenie trwa od 3 do 6 tygodni. Leczenie jest bez bólu i bez niebezpieczeństwa.

G. S. TARKOWSKI
HURTOWNY SKŁAD WIN - WÓDEK - LIKIERÓW -- PIWA --
Krajowych i importowanych
2824 Penn ave., Pittsburg.

W mojej aptece dostaniecie zawsze świeże lekarstwa, gdyż prowadzam je z najszlachetniejszego laboratorium
OROSI!
Co do skuteczności nie zawadzają one nigdy, a recepty lekarskie wykonuje ściśle krajowy prowizor, przeto macie najlepszą pewność co do akuratności.
Adres: **L. E. GUTELIUS,**
2003 Penn Ave., — Pittsburg, Pa

W. STEFANOWICZ,
2812 PENN AVENUE.
Salon i Restauracja
Chcesz się napić dobrych trunków i najesć się dobrze — udaj się do dobrze znanego obywatela.
Usługa Prawdziwie Polska.

JOHN FINK,
NOTARIUSZ PUBLICZNY,
Sprzedaż Realności, Zabezpieczenie od ognia,
KOLEKTUJE RENT.
3609 PENN AVENUE.

A. DROŻYŃSKI
LIWA, WÓDKI, WINA LIKIERY krajowe oraz importowane.
Zimne i Gorące PRZEKĄSKI Usługa uprzejma.
2417 Penn ave.

JOHN FINK,
NOTARIUSZ PUBLICZNY,
Sprzedaż Realności, Zabezpieczenie od ognia,
KOLEKTUJE RENT.
3609 PENN AVENUE.

A. DROŻYŃSKI
LIWA, WÓDKI, WINA LIKIERY krajowe oraz importowane.
Zimne i Gorące PRZEKĄSKI Usługa uprzejma.
2417 Penn ave.

A. DROŻYŃSKI
LIWA, WÓDKI, WINA LIKIERY krajowe oraz importowane.
Zimne i Gorące PRZEKĄSKI Usługa uprzejma.
2417 Penn ave.

LEKARZ ZE STAREGO KRAJU.
DR. M. KOWACZEWICZ
Leczy wewnętrzne i sekretne Choroby.
2627 PENN AVE., PITTSBURG, PA.
Przyjmuje chorych od 8-jej do 12-jej rano i od 2-jej do 7-jej wieczorem.

DR. WIX mówi:
Lecze codziennie rozmaite gatunki
RUPTRY
Bez lekarskiej opacji. Bez wstrzymania od pracy. A za małą zapłatę.
Jestem graduanem i licencjonowanym lekarzem; mieszkam w Pittsburgu od wielu lat i mam tutaj jak najlepszą reputację. Jestem najlepszym doktorem w tym kraju co do leczenia ruptry i sekretnych chorób. Wyleczyłem tysiące ludzi z Pittsburga i okolicy, których choroby o to sąpytały. W ostatnich czasach żaden lekarz nie ma takiego rekordu jak ja. Chciałbym, abyście sami ocenili moją pracę. Dr. WIX.
WARICOCELE I HYDROCELE (Falszywa Ruptra). (Wodna Ruptra). Wyleczenie Gwarantowane.
Tysiące czytelników tego pisma i ich przyjaciele cierpieli tortury, spowodowane przez ruptry i sekretne choroby. Dużo z was przeszło ciężko i musi użyć całej siły. Ciepłota, masaż, raptur, zmuszony jest nosić pasek, który podczas pracy dokucza mu straszliwie. Rzucał pasek, gdyż nie mógł wytrzymać, nie mógł spać, nie mógł robić niczego, nie mógł wytrzymać. Jeżeli przypuszczacie że pasek was wyleczy, będziecie cierpieć całe życie i nosić go do grobu.
MOJ REKORD. Wyleczyłem tysiące osób z Ruptry, więc i ciebie wyleczy.
PASEK nigdy RUPTRY nie wyleczy.
Chcicie, co dla Was mogę zrobić. Mogę gruntownie wyleczyć was z Ruptry bez użycia noża i przeskody w pracy, co czyni już od wielu lat. Wyleczyłem tysiące ludzi z Ruptry podobnej do waszej i są oni teraz zdrowi i zdolni do najszlachetniejszej pracy bez noszenia paska.
Czemu nie chcecie, abym was wyleczył? Mój sposób leczenia Ruptry nie jest bolesnym, a że znam i specjalista jak a, więc absolutnie wyleczenie jest pewnym. Oparszywa nożowa, jak robią to w szpitalach, jest zdradliwa, musisz przeleć kilka tygodni w szpitalu, a wyleczenie nie jest pewnym.
Więc co wolicie? Przyjdźcie do mnie, za egzaminacyjny nie liczę nic. Jeżeli mieszkanie blisko, możecie przychodzić do mnie raz w tygodniu aż do wyleczenia; jeżeli zaś mieszkanie za daleko, przyjdźcie do mnie, a w przeciągu dwóch tygodni was wyleczę. Piszcie po kładku, drukowaną po polsku, a ja was objaśnię o moim leczeniu.

HEMOROIDY, FISTULA Lecze zupełnie, bez noża, ani też innych instrumentów.
Hemoroidy i Fistula, sprawiamy nieznosne bóle, które lekarzami tylko co-kolwiek uśmierzyć można, lecz radykalnie według mojej metody.
Piszcie po ilustrowane książki DARMO!
Porada darmo! Ceny umiarkowane. Uгода na kredyty.
Dr. G. B. WIX, SPECJALISTA RUPTRY.
i KISZKI ODRODOWEJ.
631 Penn Ave. Pittsburg, Pa.
GODZINY OFISOWE: od 8 rano do 4:30 popołudni i od 6 do 8 wieczór
GODZINY OFISOWE: w niedzielę od 1 do 4 popołudni.

HEMOROIDY, FISTULA Lecze zupełnie, bez noża, ani też innych instrumentów.
Hemoroidy i Fistula, sprawiamy nieznosne bóle, które lekarzami tylko co-kolwiek uśmierzyć można, lecz radykalnie według mojej metody.
Piszcie po ilustrowane książki DARMO!
Porada darmo! Ceny umiarkowane. Uгода na kredyty.
Dr. G. B. WIX, SPECJALISTA RUPTRY.
i KISZKI ODRODOWEJ.
631 Penn Ave. Pittsburg, Pa.
GODZINY OFISOWE: od 8 rano do 4:30 popołudni i od 6 do 8 wieczór
GODZINY OFISOWE: w niedzielę od 1 do 4 popołudni.

HEMOROIDY, FISTULA Lecze zupełnie, bez noża, ani też innych instrumentów.
Hemoroidy i Fistula, sprawiamy nieznosne bóle, które lekarzami tylko co-kolwiek uśmierzyć można, lecz radykalnie według mojej metody.
Piszcie po ilustrowane książki DARMO!
Porada darmo! Ceny umiarkowane. Uгода na kredyty.
Dr. G. B. WIX, SPECJALISTA RUPTRY.
i KISZKI ODRODOWEJ.
631 Penn Ave. Pittsburg, Pa.
GODZINY OFISOWE: od 8 rano do 4:30 popołudni i od 6 do 8 wieczór
GODZINY OFISOWE: w niedzielę od 1 do 4 popołudni.

HEMOROIDY, FISTULA Lecze zupełnie, bez noża, ani też innych instrumentów.
Hemoroidy i Fistula, sprawiamy nieznosne bóle, które lekarzami tylko co-kolwiek uśmierzyć można, lecz radykalnie według mojej metody.
Piszcie po ilustrowane książki DARMO!
Porada darmo! Ceny umiarkowane. Uгода na kredyty.
Dr. G. B. WIX, SPECJALISTA RUPTRY.
i KISZKI ODRODOWEJ.
631 Penn Ave. Pittsburg, Pa.
GODZINY OFISOWE: od 8 rano do 4:30 popołudni i od 6 do 8 wieczór
GODZINY OFISOWE: w niedzielę od 1 do 4 popołudni.

DRUKARNIA
"WIELKOPOLANINA"
56=22nd Street
PITTSBURG PA
Wykonuje wszelkie prace w zakresie drukarstwa wdrożone
w Polskim, Angielskim, Niemieckim, Słowackim, Litewskim, Włoskim i innych językach
Konstytucje, Książki kwitowe, Nagłówki na listy, Bilety wizytowe, Programy, Powinszowania, Zaproszenia ślubne, Dyplomy, Plakaty, Cyrkularze itd.
Zamówienie przybiera także prz. telefony:
BELL:
2265 GRANT.
P. & A.:
2204 MAIN.

DRUKARNIA
"WIELKOPOLANINA"
56=22nd Street
PITTSBURG PA
Wykonuje wszelkie prace w zakresie drukarstwa wdrożone
w Polskim, Angielskim, Niemieckim, Słowackim, Litewskim, Włoskim i innych językach
Konstytucje, Książki kwitowe, Nagłówki na listy, Bilety wizytowe, Programy, Powinszowania, Zaproszenia ślubne, Dyplomy, Plakaty, Cyrkularze itd.
Zamówienie przybiera także prz. telefony:
BELL:
2265 GRANT.
P. & A.:
2204 MAIN.

DRUKARNIA
"WIELKOPOLANINA"
56=22nd Street
PITTSBURG PA
Wykonuje wszelkie prace w zakresie drukarstwa wdrożone
w Polskim, Angielskim, Niemieckim, Słowackim, Litewskim, Włoskim i innych językach
Konstytucje, Książki kwitowe, Nagłówki na listy, Bilety wizytowe, Programy, Powinszowania, Zaproszenia ślubne, Dyplomy, Plakaty, Cyrkularze itd.
Zamówienie przybiera także prz. telefony:
BELL:
2265 GRANT.
P. & A.:
2204 MAIN.

Z PITTSBURGA I OKOLICY.

Redaktor „Wielkopolanina” powrócił z krótkich wakacji do redakcji w pierwszy dzień po nie dzieli czyli w poniedziałek, syt świeżego powietrza i kurzu, jakich się w „kontrach” nalykał przy młóceniu pszenicy. Takimi balsamami płucnymi pokrzepionymi młóci znowu piórem po papierze albo też będzie sam przez innych młócony, — jak trafi, jak się to zwykło redaktorom zdarza, którzy do tego muszą być przyzwyczajeni, jak ryby do skrobienia żywcem lub jak raki do gotowania żywcem,....

panowie właściciele, baczność i płacicie w tym miesiącu podatki! — Przypominamy Szanownym Rodakom, że jest jeszcze na sprzedaż wiele broszurek czyli książek opisujących historię założenia i prowadzenia Polskiej Ochotnicy w Emsworth. Książek tych nabyć można na polskich plebanach w Pittsburgu i okolicy u Wielebnych polskich Proboszczów — Także kupić można te książeczki w polskim składzie księżek, ram i obrazów pod No. 2208 Penn Ave., w Pittsburgu. — Jest to piękna książka, pełna wspaniałych fotografii z Ochotnicy i zawierająca opis Ochotnicy. Książka taka będzie miłą pamiątką dla każdego patrioty Polaka bo opisuje taki patriotyczny polski Zakład. Regularna cena 25c, — lecz można zapłacić i więcej, jako litościwą ofiarę na Polskie Sierotki. — Błogosławieni miłośnicy albowiem oni miłosierdzia dostąpią! — Redakcję Wielkopolanina odwiedził p. Stanisław Dura, Student z 3go kursu teologii, z seminarium duchownego w Saint Louis, Mo., — syn znanej tutaj w 13ej Wardzie rodziny Durów. Pan Stanisław, po mile spędzonych tu wakacjach, wraca do nauk do Seminarium, a wyjeżdża w tę środę dnia 11go Września. Życzymy szczęśliwej podróży i powodzenia w naukach. — W obywateli hali Carnegie Music Hall w Pittsburgu miał dnia 29go długą mowę senator z Wisconsinu R. M. La Follette, — słynny mówca i uczeni politykier a przemawiał do 2000 nauczycieli z Pittsburga i pow. Allegheny, zgromadzonych tam na kilkudniowe pouczenie się wzajemnie przed rozpoczęciem nauk i wykładów w tutejszych szkołach i kolegiach. Że jednak mówił on głównie przeciw trustom, więc sławny superintendent Szkół tutejszego powiatu, pan Sam Hamilton wziął trusy w obronę i ciągle mówcy przerywał a ostatecznie z hali go wyprosił!... Dzielnym mówcą jednak dokonywał swej mowy na dworze, oklaskiwany ciągle przez 2000 nauczycieli, którzy są niezmiernie obrażeni na niegodziwego i brutalnego swego Superintendenta! — We środę, dnia 18go Września, w kościele św. Stanisława w Pittsburgu odbędzie się ślub p. Bolesława Lider z panną Ludwiką Stawicką. Gody weselne odbędą się w hali p. Józefowskiej pod No. 2821 Penn ave. Młodej Parze składamy życzenia wszelkiej pomysłowości! — Redakcję naszą odwiedził w tych dniach Wny ks. Michał Kozłowski, dzielny proboszcz młodej parafii polskiej w Sharpsburgu. — Ksiądz K. donosi z przyjemnością że zaene Towarzystwo Matki B. Czeszotowskiej z par. św. Wojciecha na Południowej Stronie ofiarowało \$50.00 na fundusz budowy kościoła tej nowej parafii w Sharpsburgu. — Należy się czuć tam Towarzystwu za taką ofiarość! Które Towarzystwo następuje? — We wtorek, 24go Września w kościele św. Wojciecha na Południowej Stronie, odbędzie się ślub p. Stan. Dziarnowskiego z panną Maryanną Brude. Młodej Parze składamy Boże!

— Na posiedzeniu Zarządu Unii św. Józefa wybrano delegatów na Zjazd Organizacji Polsko Katolickich i Osad Polskiej Federacji, mający się odbyć dnia 30go Września i parę dni następnych w mieście Erie, Pa., w czasie Sejmiku Zjednoczenia R. Katolickiego Zjazd ten powołany został przez Wydział Wykonawczy najej Federacji i na nim ma być omówiona sprawa przyszłego Kongresu P. R. Katolickiego i inne sprawy nas dotyczące. Delegatami od tutejszej Unii św. Józefa wybrano panów: Jana Marona, Prezesa Unii, Leopolda Buholca kasyera Unii, Władysława Szelaga sekretarza, Unii i A. Ratajewskiego, Radnego i Opiekuna Kasy Unii św. Józefa. — (W sprawie owego Zjazdu napiszemy ockolwiek w przyszłym numerze Wielkopolanina. — Redakcja.) — W minionym tygodniu wyjechali do Chicago panowie: Dytmir i Budny, znani tu obywatele i młody syn pana Wojciecha Hareńskiego, student Collegium św. Stanisława w Chicago; w podróż też zabrali z sobą młodych trzech chłopczyków: syna pana L. Buholca, syna p. Jana Kalinowskiego i syna p. A. Kaźmierskiego, aby ich umieścić w Collegium św. Stanisława w Chicago. — Tak samo, w tych dniach wyjechały do Chicago: pani Karabasz, żona znana ogólnie w Pittsburgu i niezmiernie popularnego polskiego

Aptekarza A. Karabasy i pani Ratajeżyk, żona hotelisty z Penn ave.; — pani Karabasz zawiozła do Chicago synka swego na naukę do Collegium św. Stanisława a pani Ratajeżyk zawiozła ockolwiek swą na pensję do Akademii Sióstr Nazaretanek w Chicago. Wszystkim życzymy szczęśliwej podróży, — a młodzieży życzymy jaknajlepszego postępu w naukach. — W zaprzęsimy tygodniu bawili w Chicago p. K. Filipowski, salunista z Penn ave., aby być obecnym przy obłóczynach swej przybranej córki, wstępującej do zakonu S. S. Nazaretanek. — Środkowe ang. gazety donoszą, że panna Nellie Williams, która potłukła się śmiertelnie w wypadku samochodowym na California Ave., w Allegheny, zmarła z tych ran w kilka godzin po wypadku. — W Mc Keesport postrzelali się we wtorek wieczorem włośi, a w bóje tej, dwóch z nich: — Giovanni i Pasquale Rizzo padło trupem na miejscu! — Też środy po południu pojechał się z redaktorem znany w 17ej wardzie obywatel i byznasista, pan Michał Gerłowski (Gerlach) odjeżdżający wkrótce do Eur pył. — Pan G. sprzedał w tych dniach domy, handel żywności i skład rzeźniczy, które posiadał na rogu ulic 43ej i Foster street i za parę dni wyjeżdża do Ojezyny z najmłodszą córką na stałe. Inne doroste dzieci pana G. pozostają w Pittsburgu. — Domy p. pana G. nabył polak pan Knieziński a handel kupił pan Pietsch, również polak. Dzielnica nasza (7a warda) traci w panu Gerłowskim bardzo dobrego sąsiada i niezmiernie znanego człowieka! Szczęśliwie on wraca do Ojezyny! Zdróżdźmy mu i życzymy szczęśliwej podróży!

— Chcesz zrobić dobry interes/ogłaszaj się w Wielkopolaninie. — Metropolitan National Bank róg 41ej i Butler ulicy posiada najtaniej pieniądze do kraju. — P. V. Obiecinas & Co., róg 12 i Carson ulicy, Pittsburg, Pa. Jest to jedyny Bank Polski z kapitałem \$75.000, który został zorganizowany i charterowany pod tytułem: „All Nations Deposit Bank” i jest pod dozorem rządu stanu Pennsylvania. Przyjmuje pieniądze do banku i płaci 4 procent od sta. Wysła pieniądze, sprzedaje szyfkiarty, a także wygania pełnomocnictwa i akta kupna i sprzedaży gruntów i t. d. — Bank i Kancelarya Notaryalna Agentura Kart Okrętowych, Zabezpieczenia od ognia, wysyłki pieniędzy, kolektka pieniędzy i sprzedaży Dómy i Lot itd., — ma na sprzedaż cztery domy, dwa Saluny, jedno Grosernie, dobra sposobność dla polaków. — Proszę się zgłosić do Leona M. Wiecheckiego, 2641 Penn ave., Pittsburg, Pa. — Po piękne Słubne Fotografije, trwałe, gustowne, po cenach umiarkowanych, idźcie do najstarszego Zakładu Fotograficznego w Pittsburgu, K. G. Ciesłaka, pod No. 2737 Penn ave. — ROZUMNY ROBOTNIK. Gdy zaoszczędzi ockolwiek kapitału, porzecz przepelnione miastą, zdradliwe fabryki i kopalnie i osiedla się na roli, której ani złodziej nie zabierze ani ogień nie spali, a która da mu utrzymanie i zabezpieczy byt na starość. Mały na sprzedaż najtańsze i najlepsze grunta w środkowym Wisconsinie, w polskiej kolonii, kościół, szkoła, na miejscu. Fabryki i pracownia w okolicy. Nie jest to żadna spekulacyjna kompania, lecz czysto farmerska, jeżeli masz zamiar osiedlić się a nie być oszukany na papierach i roli to pisz po mapy i opisy do: Central Wisconsin Land Co. B. 1389 Richards, str. Milwaukee, Wis. — Zawiadomienia się Szan. Publiczność o otwarciu nowej, 25ej Seryi przez Spółkę Bud. Pożyczkową „Kordeckiego”. Każdy chce się do tej seryi wpisać niech się zgłosi w poniedziałki od 2ej do 5ej i od 6ej do 8ej wieczorem w szkole par. św. Stanisława. Zarząd. — Plasty, obkładania i t. p. są wdziesiętej oświeconej epoki rzeczą zbyt przestarzałą. Na reumatyzm i wszelkie zaziębienia powstałe bóle nie masz środka nad „Kotwiczny Pain Expeller” Richtera. Uśmierza on zapalenie i przynosi ulgę dręczeniu nerwom. Cena buteleczki 25 i 50 et. — DARMO. Obraz w ramach wielkości 16x20 cali dostanie każda młoda para weselna u F. Ciesłaka, Starszego. 2641 Penn ave., albo 318 Olivia str., McKees Rocks Penna. F. Cieslak, Starszy. — Szyfkiarty Stanią. Po wszelkie informacje udajcie się do Stanowego Banku „German Saving and Deposit Bank” na rogu 14ej i Carson ulicy South Side. J. F. Erney prezes. A. P. Miller, kasyer. A. Curzytek, zarz. z. od. — Najpewniejszy, najlepszy i najżybciejszy bank do przesyłki pieniędzy do starego kraju jest istniejący od 20 lat bank Jakóba Klein pod No. 1338—1340 Penn ave., Pittsburg, Pa. Posyłamy do Galicyi: 10 koron za \$ 2.15 20 koron za 4.25 100 koron za 20.50 200 koron za 40.85 Do Królestwa Polskiego i do Rosyji: 10 rubli za \$ 5.40 20 rubli za 10.55 50 rubli za 26.25 100 rubli za 52.00 Do Poznańskiego i do Niemiec: 10 marek za \$ 2.45 50 marek za 12.10 100 marek za 24.10 1000 marek za 240.00 Szyfkiarty do kraju \$25.00 i wyżej. Szyfkiarty do Ameryki \$27.50 i wyżej. Niezapomnijcie adres: JAKOB KLEIN, 1338 i 1340 Penn ave., Pittsburg, Pa. — Filie: 207 Sixth ave., Homestead, Pa. i 16 North Duquesne ave., Duquesne, Pa. F. C. Mikliński, Zarządca.

TO ADVERTISERS. If you want to reach the constantly growing and prosperous Polish population in Western Pennsylvania and adjoining States and especially in the Greater Pittsburg District, comprising: Homestead, Braddock, McKeesport, Carnegie, McKeesRocks, Coraopolis, Aliquippa, Sharpsburg, Natrona, Tarentum, New Kensington, Scottdale, Ambridge and other industrial towns and mining Settlements, numbering up to 100,000 of our people, and which ought to be considered as an important factor by all wideawake businessmen in this territory, you should advertise in "Wielkopolanin", published in Pittsburg. Our paper, the weekly „WIELKOPOLANIN” has also a wide circulation in all the States of the Union, which is well affirmed and evidenced by the fact that beside the local Advertisements, we have also Advertisements from many distant States; any Copy of our weekly will convince you of this fact. Therefore you should advertise in the weekly

“WIELKOPOLANIN” 56--22-nd Street, Pittsburg, Pa.

as the best advertising medium to reach the Poles. Our people pay cash, consequently they are good customers, and if you want their trade, Introduce Your Goods to them by advertising in the weekly "Wielkopolanin". For Sample Copies, Advertising Rates etc. address "WIELKOPOLANIN" 56--22nd STREET, PITTSBURG, PA. All Copies for current number should reach this office before Monday evening; if later, they must be postponed until next issue of the Paper. FINE BOOK & JOB PRINTING IN ALL MODERN LANGUAGES.

BRACIA! RODACY! Tym wszystkim, którzy pragną powrócić do ojczystego kraju i tam tanią zakupić grunta rolne, trafia się obecnie bardzo dobra do tego sposobność, albowiem BANK ZIEMSKI - W ŁAŃCUCIE W GALICYI - mający za zadanie ułatwić włościanom polskim nabywanie ziemi w kraju, zajmując się zakupowaniem na obszarze całej Galicyi większych majątków ziemskich i parcelowaniem między polskich włościan, ułatwiając prztem jak najbardziej nabywcom spłacanie ceny kupna. Mianowicie wyrabia 4-procent. pożyczki BANKU KRAJOWEGO spłacalne w 13 do 24 lat, do połowy wartości kupionego gruntu, albo na mocy nowo wydanej ustawy t. zw. POŻYCZKI RENTOWE zaciągane na 41 proc. nawet do wysokości 3/4 części wartości gruntu, spłacalne w przeciągu 56 lat. Bank Ziemiński ma obecnie w parcelacji 13 majątków ziemskich o bardzo dobrej glebie w różnych stronach Galicyi. Ponadto Bank Ziemiński przyjmuje wkłady oszczędnościowe i płaci od nich 5 procent. Ponieważ w Ameryce wielu wychodźców oszczędza aby się dorobić majątku, przeto nastęrcia im się dobra sposobność uzyskania tak znacznego procentu, bo 5 od sta od zaoszczędzonych pieniędzy, które w Banku Ziemińskim są najzupełniej zabezpieczone majątkami ziemskimi, stanowiącymi własność Banku, udziałami i poręką członków oraz funduszami rezerwowymi. Pieniądze najlepiej przesyłać przekazami poczt. (Money Order) lub za pośrednictwem banków, gdyż przesyłanie w listach jest niebezpiecznem. Rodacy! Popierajcie tylko rzetelne, sumienne i założone jedynie dla dobra ludu instytucyje! — Wszelkie zgłoszenia i pieniądze przesyłać należy pod adresem: Bank Ziemiński, Łańcut, Galicya, Austrya.

JEDYNA POLSKA APTEKA w Braddock i okolicy B. J. CZYZEWSKI Aptekarz 1102 Washington Ave., Braddock Pa. Wszelkie Ziola i Leki tutejsze i europejskie. Wykonujemy recepty od wszystkich doktorów. Dr. Tad. Starzyński 2705 Penn Ave. Pittsburg, Pa. P. & A. telefon 539 Main. Można mnie zawaol telefonem z każdej apteki w Pittsburgu.

JEDYNA POLSKA LECZNICA w Pittsburgu EUROPEJSKIE SANTARIUM 3613 Penn Avenue, Pittsburg, Pa. Leczymy wszystkie choroby wewnętrzne i zewnętrzne w najkrótszym możliwie czasie i podług zasad nauki i wiedzy lekarskiej. Godziny otisowe: Od 9-ej rano do 8-ej wieczorem. — W niedziele od 10-ej do 4-ej po południu.

Krzyże i Pomniki N. Y. CEMETERY MONUMENTAL CO. 203 Chestnut st. Johnstown, Pa. Już bardzo długo nie można się spodziewać mieć pięknej pogody, przeto powinnicie waszym zmarłym stawiać pomniki. Wyrabiamy krzyże z białego marmuru po bardzo niskich cenach, i gwarantujemy że nie rdzewieją. Pomniki dla ubogich i bogatych. — Piszczie po ilustrowany katalog do: N. Y. CEMETERY MONUMENTAL CO. 203 Chestnut st. Johnstown, Pa. — Popierajcie te firmy kupiecckie które się ogłaszają w „Wielkopolaninie”, a kupując od nich, powiecieście żeście wdzili ich ogłoszenie w „Wielkopolaninie”.

Sylwester Pobóg Artysta = malarz. Przyjmuję wszelkie prace, wchodzące w zakres malarstwa zdobniczo-dekoracyjnego w kościołach, pałacach i w domach, — malarstwo Freski, marmury, kwiaty pomniejszych, itp. odczody artystyczne, malarstwo specjalne. Uważającym na sztukę i na artystyczny gust, studyjującym malarstwo kościelne u mniego w Warszawie artysty Strzałkowskiego. Prowadzimy następujące wydziały: — malarstwo w Warszawie — i na prowincyi. Wieleb. Ks. Proboszczów upraszam o pracę. 209 North 5th St. Brooklyn N. Y.